CAPTAIN TSUBASA

キャプテン翼 ROAD TO 2002

高橋陽一

遥かなる第一歩!! 7

イタリア旅行でリフレッシュ！　チャンピオンズリーグ、UEFAカップ、セリエA…本場のサッカーに触れ、プチ燃え尽き症候群から完全復活!!
これからも気合いを入れて描いていく所存です!!
高橋陽一

Cover design takashi suenaga

YJ ヤングジャンプ YJC キャプテン翼 ROAD TO 2002 7

高橋陽一

集英社

9784088763682

ISBN4-08-876368-8

C9979 ¥505E

定価 本体505円＋税

1929979005054

雑誌 44250－68

JLEAGUE

YJ ヤングジャンプ YJC

CAPTAIN TSUBASA ROAD TO 2002

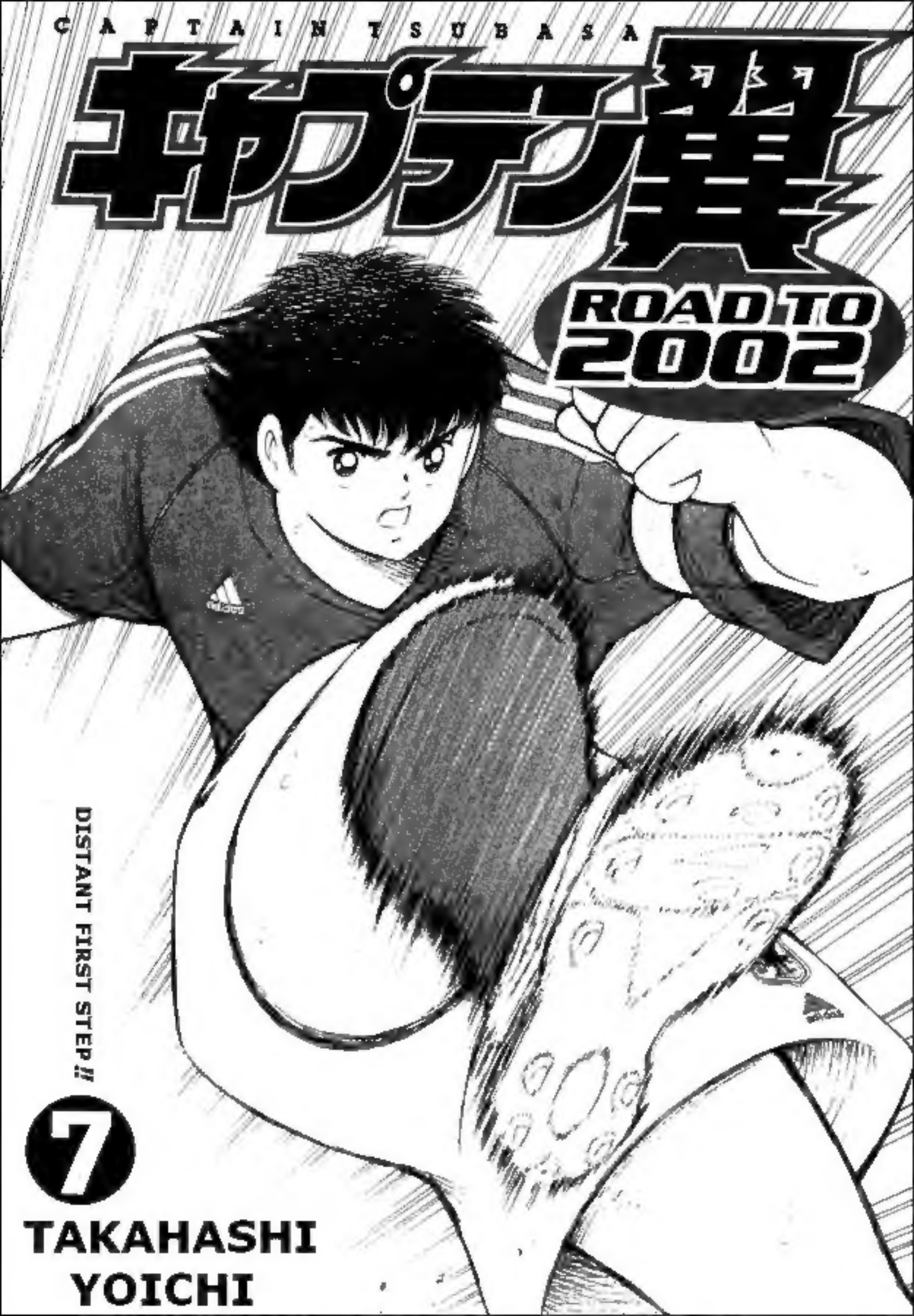
2002 WORLDCUP

Jリーグ2ndステージ開幕戦、ついにプロデビューを果たした岬がチームを牽引。その他の黄金世代戦士達とともに、日本代表入りを賭けた戦いが始まった!! そしてスペインでリーガに挑む翼の陰で、イタリアではあの男達も遥か2002年を目指し動き出していた…!!

CAPTAIN TSUBASA

キャプテン翼

ROAD TO 2002



DISTANT FIRST STEP !!

7

TAKAHASHI YOICHI

ROAD 59 FIERCE FIGHT! J'S GOLDEN AGE

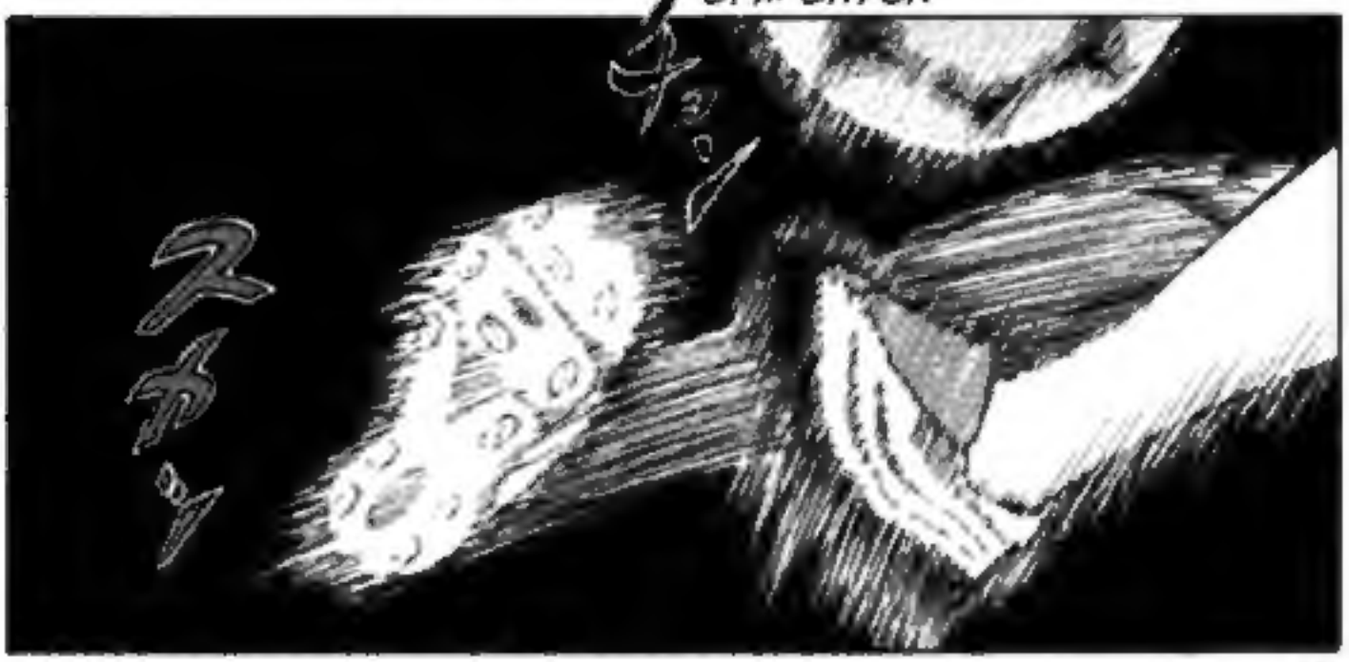
THE DEFENDER IGAWA IS SNEAKING BEHIND MISAKI
IGAWA POSSESSES 2 KINDS OF DEFENSE STYLES
SFX: DODODOH
URYA
ONE OF THIS DEFENSE CONSISTS OF STEPPING LOUDLY TO INTIMIDATE THE OPPONENT
SFX: BIKUN

AND THE OTHER ONE, THE "NINJA DEFENSE" IS FEARED BY ALL THE ASIAN REPRESENTATIVES, THIS "SILENT DEFENSE" CONSISTS OF APPROACHING WITH SILENT STEPS LIKE A NINJA, HIDING HIS OWN PRESENCE, THIS WAY THE OPPONENT ISN'T EXPECTING HIM TO ATTACK

ONE OF THE WORRYING ELEMENT OF MISAKI'S COMEBACK MATCH IS HIS GAME INTUITION BEING AWAY FROM REAL MATCHES FOR SO LONG... HE MIGHT HAVE LOST THIS THING

SFX: WAN

SFX: CHYON



SFX: SUKAH

WHAT
!!
SFX: KURUH

MISAKI SLIPS AWAY FROM IGAWA'S MARKING BY SENDING THE BALL OVER HIM, WITH ONE SLIGHT TOUCH OF THE BALL
SFX: OAH
MISAKI MANAGED TO SENSE IGAWA'S PRESENCE
HE NOTICED HIM
TH... THIS IS IGAWA'S TWO TIMES DEFENSE
NOT YET!!!
SFX: SUWAH
SFX: KURUH
SFX: GAH

SFX:
BAH

FROM THE BEGINNING, IGAWA WAS AIMING FOR THE MOMENT MISAKI WAS GOING TO TRAP IT THE SECOND TIME
IT'S WORTHY OF A DEFENDER FROM THE JAPANESE NATIONAL TEAM, IT'S LIKE OUR TWO TIMES DEFENSE, EXCEPT HE DOES IT ALONE...
IF MISAKI TRIED TO TRAP THE BALL AS IT WAS FALLING, IGAWA WAS SURE TO SEIZE IT ...
BUT IN REALITY, HE...
TH... THIS GUY...!!

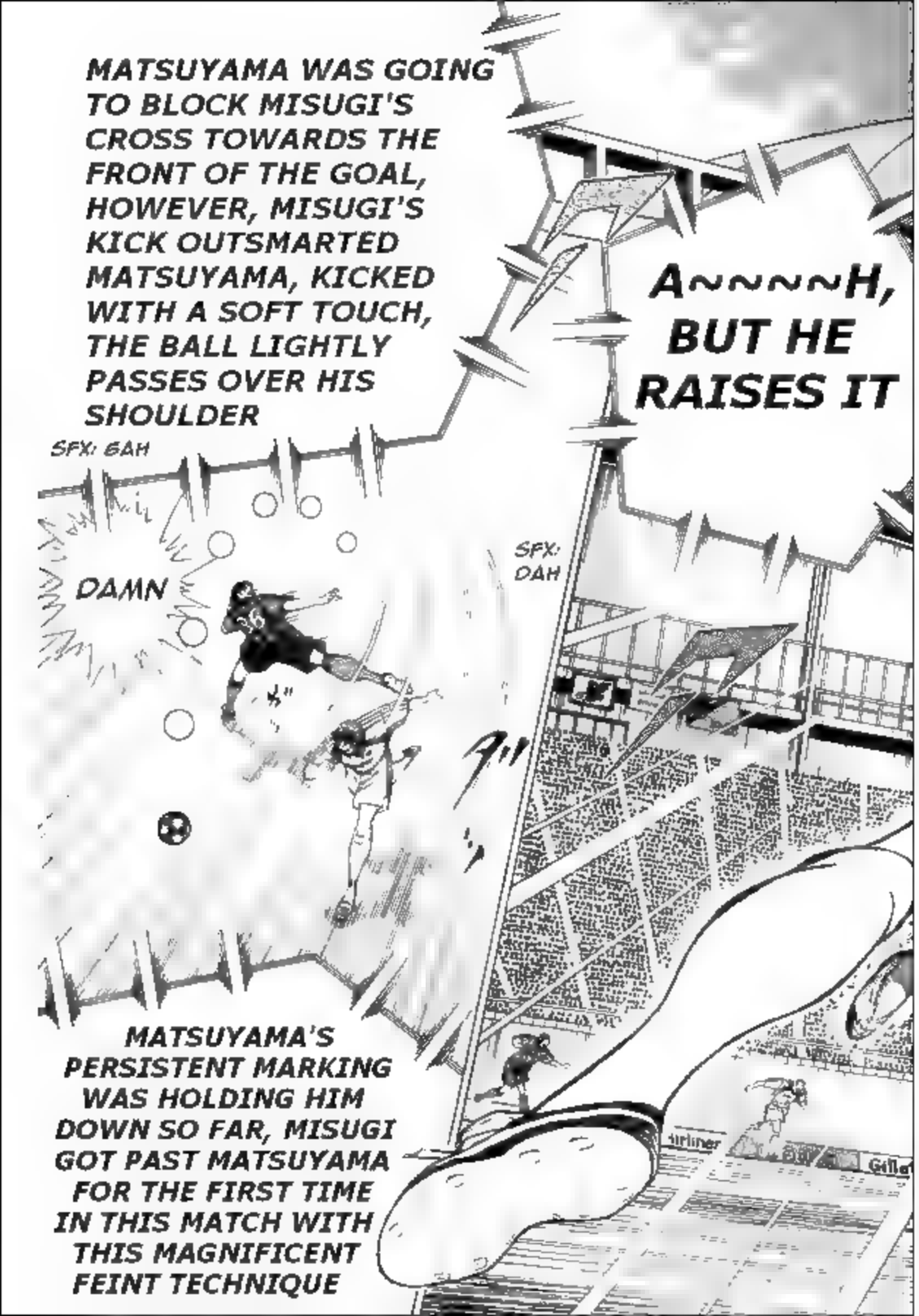
SFX: BISHIIH
SENDING THE BALL IN FRONT OF THE REDS' GOAL
MISAKI RISKS AN OVERHEAD PASS
THE BALL WAS IN THE AIR, AND BEFORE IT COULD FALL

WAS THINKING AHEAD... HE WAS THINKING AHEAD ASIA'S N°1 DEFENDER !!
NAKAYAMA IS JUMPING TOWARDS MISAKI'S OVERHEAD PASS
!!
WHAT A GUY, MISAKI YOU'RE REALLY ...
GON GOAL
SFX: BACHII

SAFE
KUH ...
SFX: HOH
A--W, WHAT'S THIS, NAKAYAMA, AREN'T YOU THE MAN WHO SCORED JAPAN'S ONLY GOAL IN THE 98 WORLD CUP IN FRANCE, FOR THEIR FIRST PARTICIPATION, PULL YOURSELF TOGETHER !!
SFX: BIIN
SHUT THE FUCK UP
SFX: BIH
NICE PASS !!
BUT MISA-KI...
AH, BUT TOO BAD, IT HITS THE GOAL BAR

SFX: UOOO-OOOOOOO
ミサキ
THE FIELD ARTIST, MISAKI TARO
IS REALLY BACK ON THE PITCH !!
MI-SAKI
MI-SAKI

THE IMMORTAL FANTA-SISTA
THE SPLENDID GOLDEN SOLDIER
HIS BRILLIANT BALL TOUCH HASN'T CHANGED AT ALL
THIS PLAY
THAT'S MISAKI ALRIGHT
MI-SAKI
MI-SAKI
MI-SAKI
MI-SAKI
THAT'S THE KIND OF PLAY WE WERE EXPECTING FROM YOU
WELCOME BACK, MISAKI
MI-SAKI
MI-SAKI
MI-SAKI

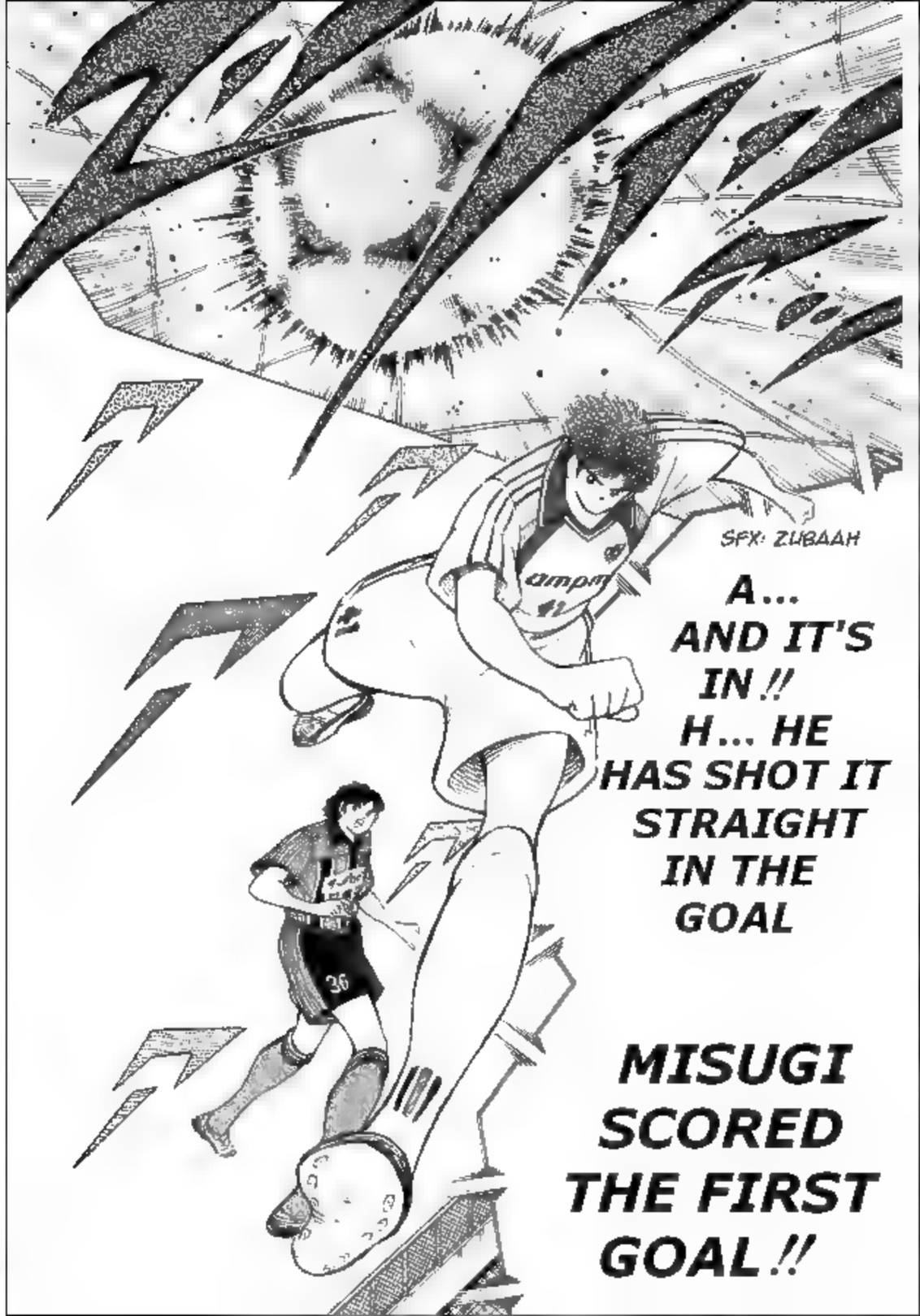

MATSUYAMA WAS GOING TO BLOCK MISUGI'S CROSS TOWARDS THE FRONT OF THE GOAL, HOWEVER, MISUGI'S KICK OUTSMARTED MATSUYAMA, KICKED WITH A SOFT TOUCH, THE BALL LIGHTLY PASSES OVER HIS SHOULDER
SFX: GAH
DAMN
SFX: DAH
ANNNNH, BUT HE RAISES IT
MATSUYAMA'S PERSISTENT MARKING WAS HOLDING HIM DOWN SO FAR, MISUGI GOT PAST MATSUYAMA FOR THE FIRST TIME IN THIS MATCH WITH THIS MAGNIFICENT FEINT TECHNIQUE

SAPPORO DOME
SFX: CHYON
41

IT'S BEN-DING
"Oh" "Ahaha"
SFX: GUON
N... NO, IT'S DIFFE-RENT...
THAT'S FINALLY IT, A CROSS FROM MISUGI TOWARDS THE FRONT OF CONSA-DOLE'S GOAL...

SFX: BISHYUUH
THEN HE'S DIRECTLY AIMING AT THE BALL JUST BEFORE ITS FALL

SFX: NIKOH
YOU DID IT, MISUGI
MISUGI... THIS IS TSUBASA'S FLYING DRIVE SHOOT
BUT THE MATCH IS NOT OVER YET !!
MA-TSUI-YAMA
IN THIS CAPTIVATING CONFRONTATION BETWEEN THE GOLDEN SOLDIERS, THE FIRST POINT WAS OBTAINED BY THE FIELD NO KIKOUSHI*,
MISUGI JUN
*=YOUNG NOBLE OF THE FIELD


SFX: ZUBAAH
A... AND IT'S IN !! H... HE HAS SHOT IT STRAIGHT IN THE GOAL
MISUGI SCORED THE FIRST GOAL !!

10
BLUE

FLY to the ZONE

CAPTAIN TSUBASA ROAD TO 2002 vol.7 YOICHI TAKAHASHI PRESENTS

CREDITS

SHINJI

SLEFEU@HOTMAIL.COM

HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA3/

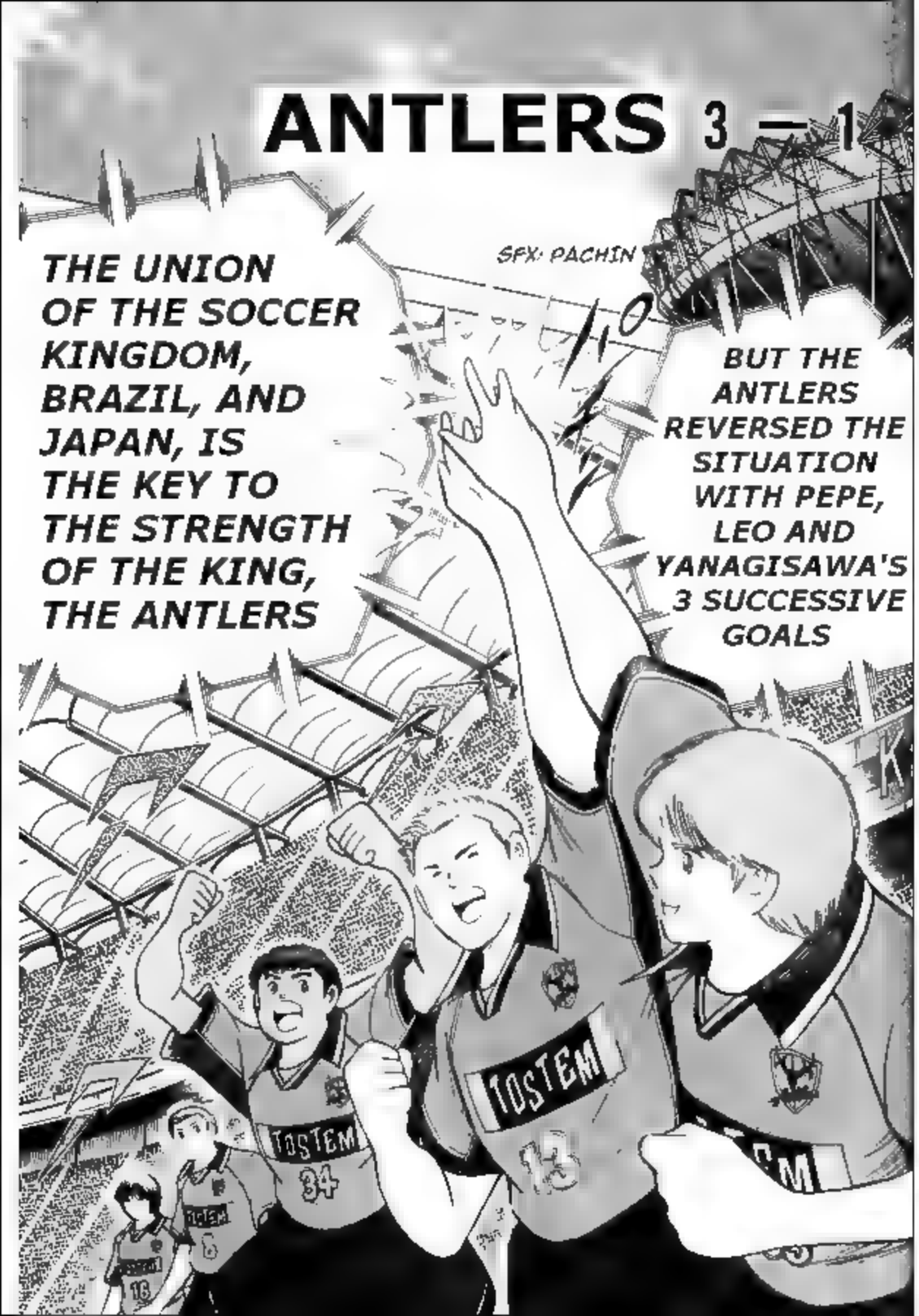
ROAD 60
120% DETERMINED!!

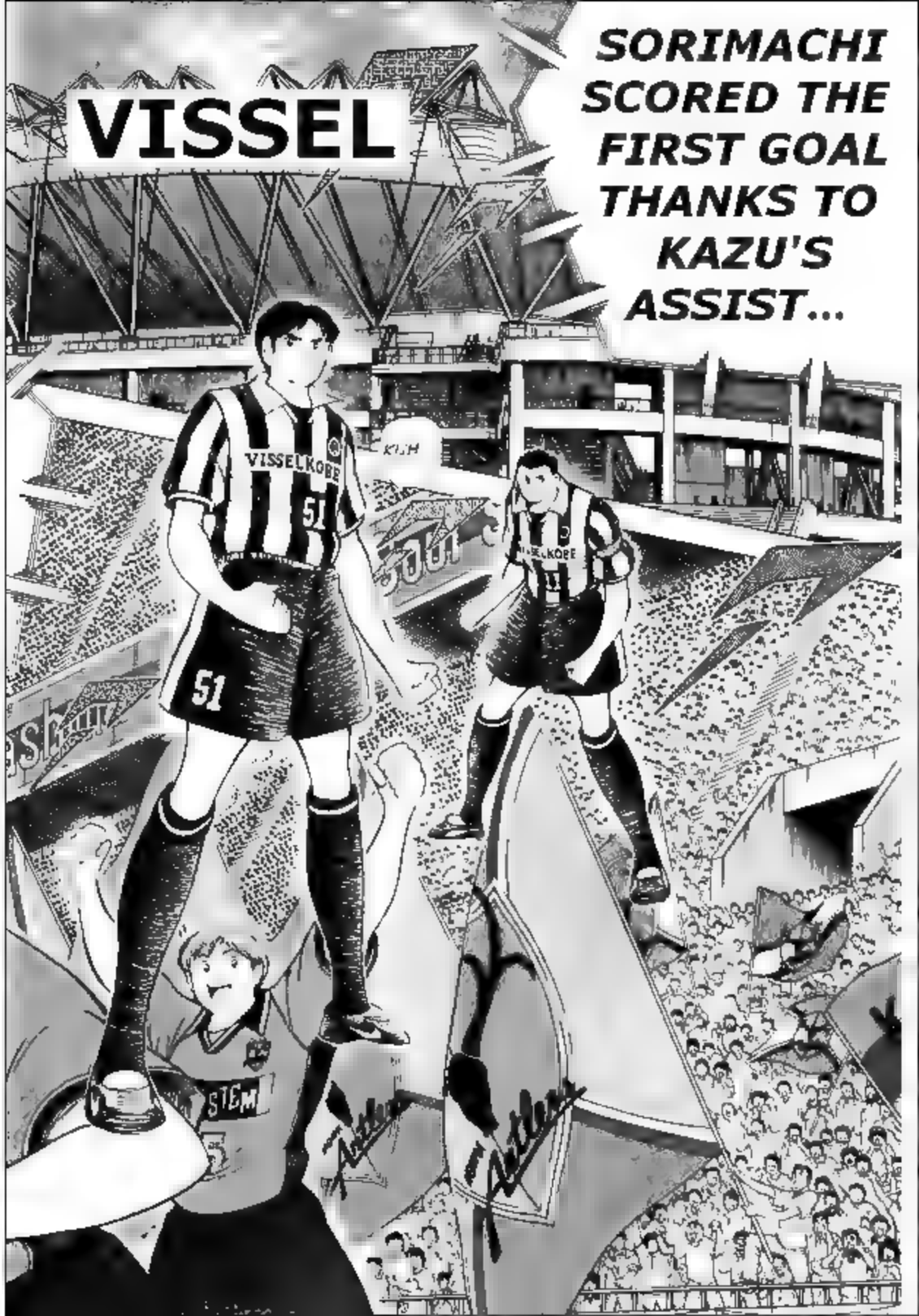
IT IS DIFFI-CULT TO MARK HIM...!!
HIS SHARPNESS HAS EVEN MORE INCREASED SINCE THE 1ST STAGE
SFX: GUN!
THERE, NITTA !!
SFX: BISHIH
SFX: BAH
UH
NITTA DODGES THE STRICT MARKING OF GRAMPUS' DEFENDERS WITH FAST STEPS

GO!!
HINATA
SFX: BISHIIH
AND WITH THIS CROSS COMING FROM THE BACK...
HIS SPECIALTY, A JUMPING HAYABUSA VOLLEY*
*=JUMPING PEREGRINE FALCON VOLLEY

IMPRES-
SIVE,
WAKASHI-
MAZU
DAMN IT...
IT'S NOT EASY
TO RETURN
THE FAVOR TO
WAKASHIMAZU
...

SFX: BACHIIH
HOWEVER, IT
DIDN'T FORCE
ITS WAY
THROUGH
WAKASHI-
MAZU'S GOAL
NICE SAVE,
WAKASHI-
MAZU !!
AAA
SFX: WAAAAAAAA
GRAMPUS'
SHUGOSHIN* SHOWS
NO GAP, THE CURRENT
N°1 GOAL KEEPER OF THE
J LEAGUE, WAKASHIMAZU,
CAUSED VOICES TO RAISE
WITH THIS GOOD PLAY
*=GUARDIAN DEITY


ANTLERS 3 — 1
THE UNION OF THE SOCCER KINGDOM, BRAZIL, AND JAPAN, IS THE KEY TO THE STRENGTH OF THE KING, THE ANTLERS
SFX: PACHIN
1-0
BUT THE ANTLERS REVERSED THE SITUATION WITH PEPE, LEO AND YANAGISAWA'S 3 SUCCESSIVE GOALS
TOSTEM
34
13


VISSEL
SORIMACHI SCORED THE FIRST GOAL THANKS TO KAZU'S ASSIST...
VISSEL KOBE
51
Antlers

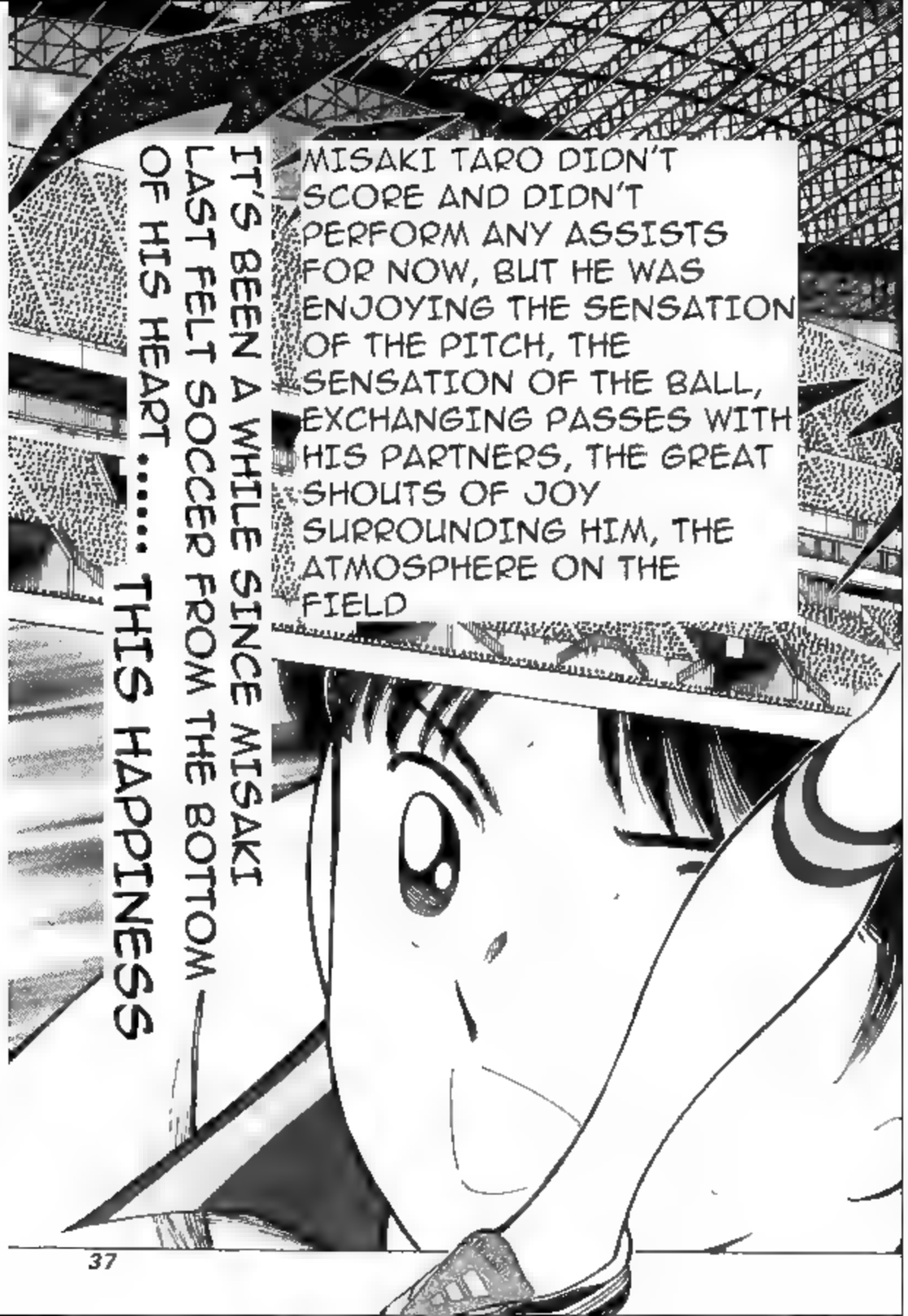
ENDURE!! AFTER ENDURING IT, WE'RE GOING TO AIM FOR QUICK GOAL WITH A COUNTER!!
EVEN THOUGH JUBILO SEIZED THE PACE LIKE THEY WANTED, THEY STILL COULDN'T SCORE BECAUSE OF THE REDS' EAGER DEFENSE, WITH THEIR CAPTAIN IGAWA AT ITS CORE
YEAH~ !!
PAJERO
38

SH - SHIT

AFTER ALL THIS TIME, MISAKI TARO'S PROMISING J1 DEBUT IS STILL BLANK... NO GOALS OR ASSISTS
KINCHO
38

YOU'RE STILL IN CONVALESCENCE, IT'S FINE NOT TO OVERDO IT !!
MI... MISAKI
RIGHT, MISAKI
MISAKI, WE'LL GET GOALS EVENTUALLY, THE PACE IS ON OUR SIDE, DON'T WORRY ABOUT IT
SFX: KURUH
SFX: NIKOH
YUP!

MISAKI TARO WASN'T IN A HURRY
HOH
EH
SEEMS LIKE WE WERE WORRIED FOR NOTHING
YEAH
OF COURSE, SOCCER IS FUN


MISAKI TARO DIDN'T SCORE AND DIDN'T PERFORM ANY ASSISTS FOR NOW, BUT HE WAS ENJOYING THE SENSATION OF THE PITCH, THE SENSATION OF THE BALL, EXCHANGING PASSES WITH HIS PARTNERS, THE GREAT SHOUTS OF JOY SURROUNDING HIM, THE ATMOSPHERE ON THE FIELD
IT'S BEEN A WHILE SINCE MISAKI LAST FELT SOCCER FROM THE BOTTOM OF HIS HEART..... THIS HAPPINESS

THIS IS THE LAST PLAY OF THE FIRST HALF
SO, THERE IS LITTLE TIME LEFT BEFORE THE END OF THE FIRST HALF, JUBILO HAS A CHANCE WITH A CORNER KICK
FUJITA, LET ME KICK IT
FINE, I'LL LEAVE IT TO YOU
MISA-KI...
AH, BUT THIS CORNER WILL BE KICKED BY MISAKI

EH, IS MISAKI GOING TO KICK WITH HIS LEFT LEG!?
KINCHO
38
MISAKI WAS INJURED TO THE LEFT LEG IF I REMEMBER CORRECTLY

INJURED BECAUSE OF A TRAFFIC ACCIDENT...

I RETURNED ONLY FOR ONE MATCH IN THE WORLD YOUTH

AND GOT INJURED AGAIN

THE MEDICAL TREATMENT AND REHABILITATION LASTED ONE YEAR

ENCOURAGED BY MY FAMILY

MY FRIENDS

Gut

YO MISAKI, WE CAME TO VISIT YOU

PEOPLE FROM ALL OVER THE COUNTRY

LOCAL PEOPLE AND REHABILITATION HELPERS

WE'RE IN A LOCAL HIGH SCHOOL SOCCER CLUB

IS FROM CHIP FIELD

PLEASE LET US HELP FOR YOUR REHABILITATION MISAKI

EAT ALL YOU WANT

I TRULY THANK YOU EVERYONE

SFX: HAA, HAA, HAA, HAA, HAA, HAA

WHILE I RESTED, EVERYONE IS BOUND TO HAVE RAISED THEIR LEVEL

I REFUSED TO GO BACK TO THE FIELD WHEN MY CONDITION WAS AT 80%

SO, EVEN WHEN I WAS 100% HEALED, IT MADE NO SENSE FOR ME TO GO BACK TO THE FIELD, BEFORE RAISING MY LEVEL BEYOND THE ONE I HAD BEFORE BEING INJURED, FOR MATCHES IN THE PRO LEAGUE CALLED J LEAGUE, I WANTED

SFX BUNCH OF HAA, HAA

THIS LEG OF MINE TO BE AT 120% OF ITS CONDITION BEFORE GOING BACK TO THE FIELD

IF WE DEFEND HERE, WE CAN AIM FOR A GOAL!!
HEY, IT'S BAD, IF WE TAKE A COUNTER I'M THE ONLY ONE BACK HERE, HEY
SFX: GIROH
MISAKI

IT'S THE LAST PLAY OF THE FIRST HALF, I'M GOING UP
FINE, SEND IT TO ME, MISAKI
YES, ME TOO
SFX: DAH
SFX: ZAH
38

CREDITS

SHINJI

SLEFEU@HOTMAIL.COM

HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA3/

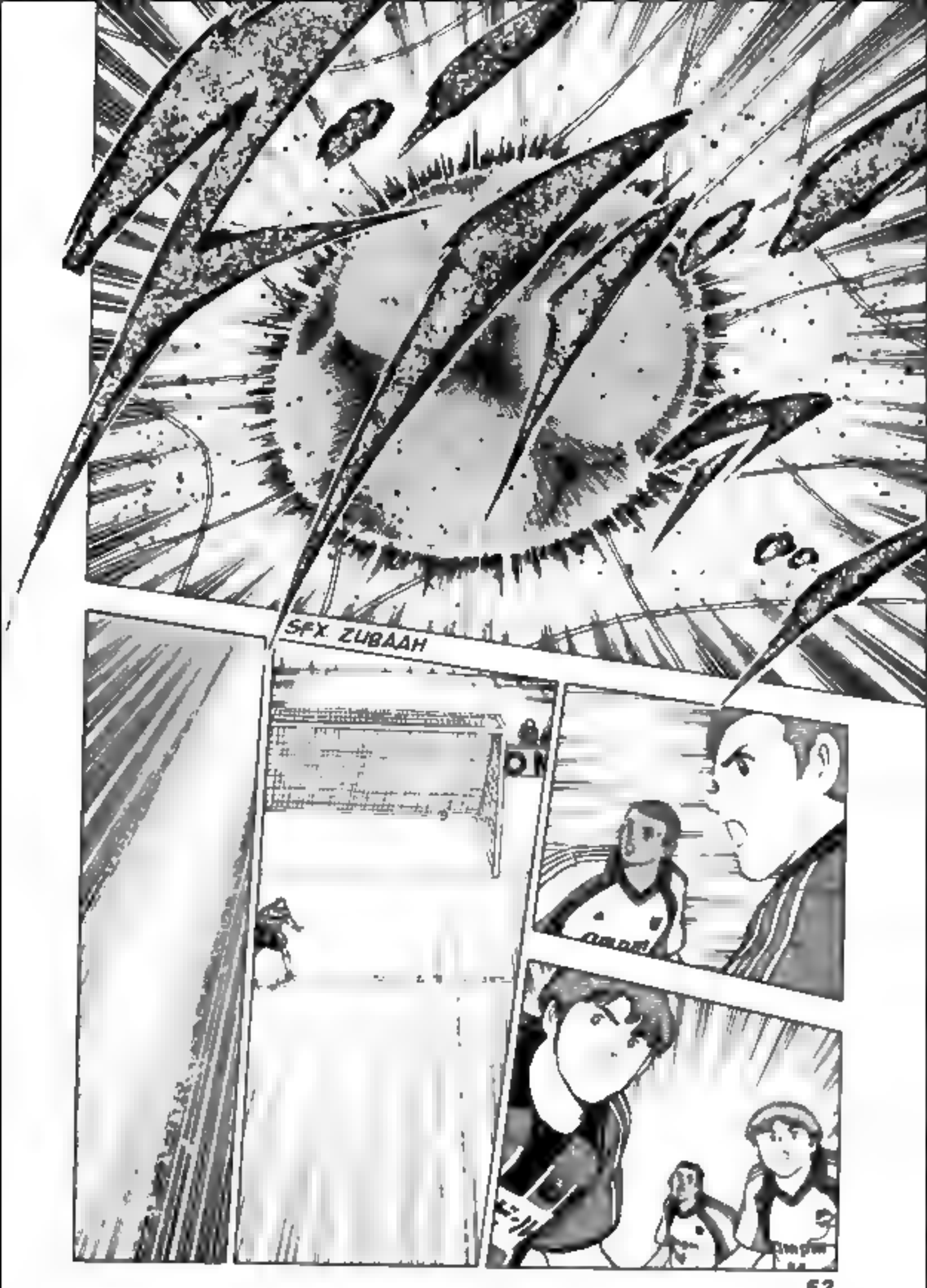
IT WAS MY MISSION
MISAKI'S LEFT LEG IS... NO, MISAKI RETURNED TO THE FIELD WITH ALL HIS BODY PARTS AT 120% OF THEIR CONDITION COMPARED TO BEFORE HE WAS INJURED
SFX: ZAH
MISAKI ENDURED THE HARSH REHA-BILITATION MENU I GAVE HIM
ROAD 61
FEARFUL NEW WEAPON!!

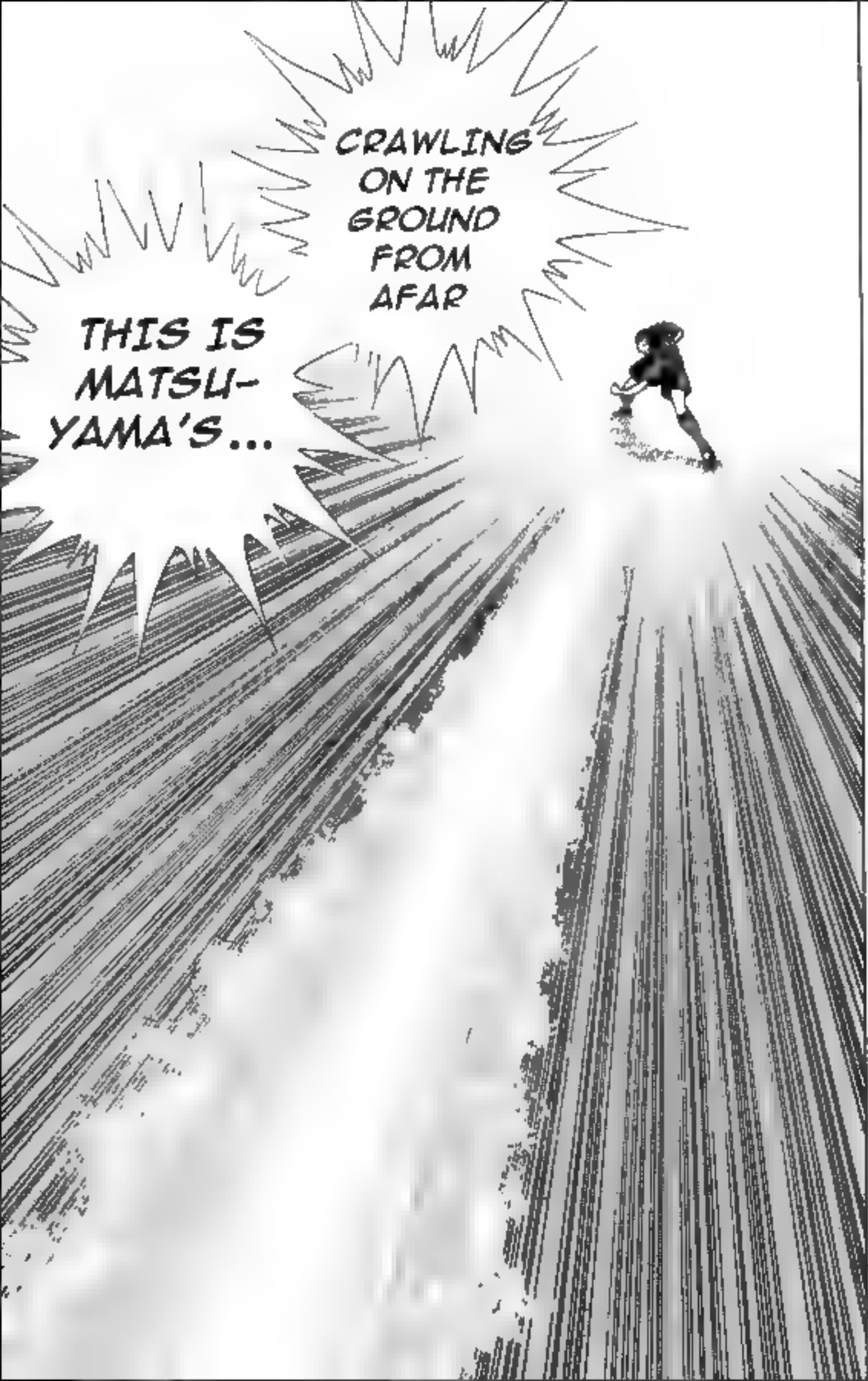
AND TEN THOUSANDS, ONE HUNDRED THOUSANDS OF TIMES, HE TRAINED FREE KICKS INTENSIVELY
DOCTOR, I WANT TO PROGRESS EVEN WHILE I'M INJURED
NOT BEING ABLE TO PLAY SOCCER, TIME WAS HIS GREATEST ENEMY
MISAKI OVER-CAME IT
SFX: POON

SFX: HAA, HAA, HAA, HAA, HAA
AS A RESULT, MISAKI, JUST LIKE TSUBASA, CAN USE BOTH THE RIGHT AND THE LEFT LEG, THAT'S HIS PROGRESS
AND HE CREATED...
THIS !!
SFX: HAA, HAA, HAA

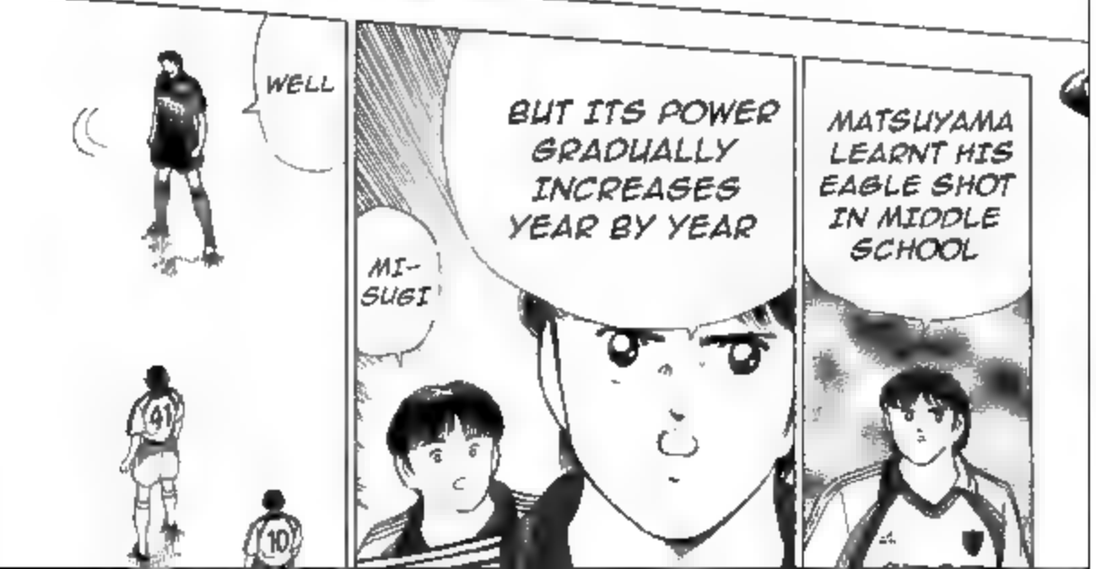
MI-
SAKI
SEND IT TO ME
HERE
SFX BAH
WITH A COUNTER, WE'LL SCORE 1 GOAL !!
PREPARE YOUR-SELVES, TAKESHI, EMERSON !!
SFX ZAH

GO
!!
SFX: BISHIIH


SFX: ZUBAAH


CRAWLING ON THE GROUND FROM AFAR
THIS IS MATSU-YAMA'S...

A SHARP SHOOT
IT REALLY CRAWLED ON THE GROUND
GREAT
GOOD !!


WELL
MI-SUGI
BUT ITS POWER GRADUALLY INCREASES YEAR BY YEAR
MATSUYAMA LEARNT HIS EAGLE SHOT IN MIDDLE SCHOOL

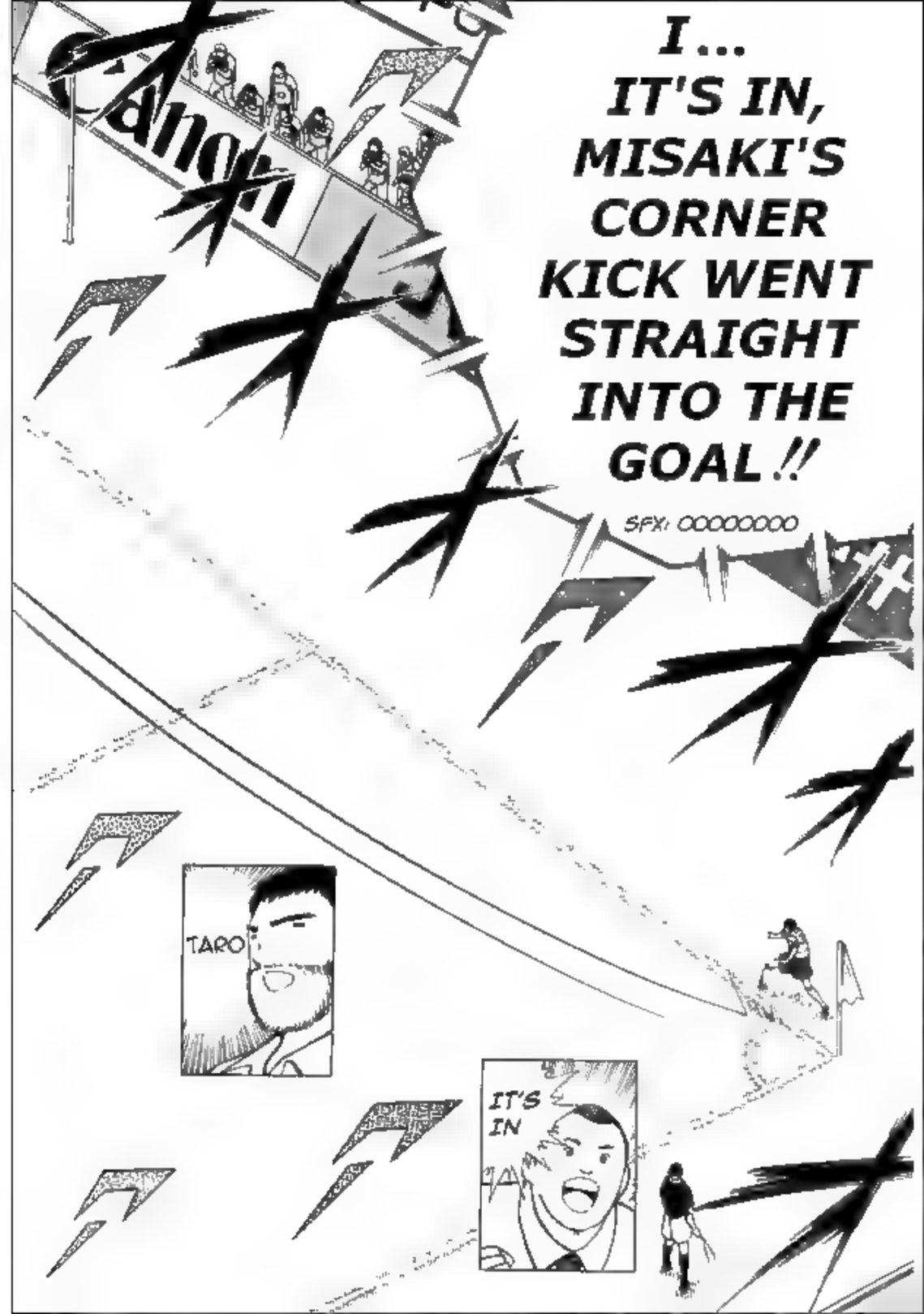
SFX: UOOOOOOO
(EAGLE)
ARAWASHI* SHOT !!
*=LITTERALY, IT'S "WILD EAGLE"
CONSADOLE MANAGED TO TIE AS SOON AS THE SECOND HALF BEGAN
THAT'S IT, MA-TSUYAMA
AS EXPECTED FROM MISTER HOKKAIDO

IN MY CASE, SINCE MY CHILDHOOD, I ONLY HAVE UNTIRING PERSISTANCE! THAT'S MY SOCCER CREED
I'M NOT LIKE YOU, A GENIUS WHO CAN DO ANYTHING
.....
MA-TSU-YAMA
THE GODDESS OF VICTORY MIGHT REALLY SMILE AT EITHER OF THEM
41
JUN ...
THE FASCINATING CONFRONTATION BETWEEN SOLDIERS OF THE GOLDEN AGE, THE COMPETITION BETWEEN GENIUS AND HARD WORKER, IS BACK TO SQUARE ONE

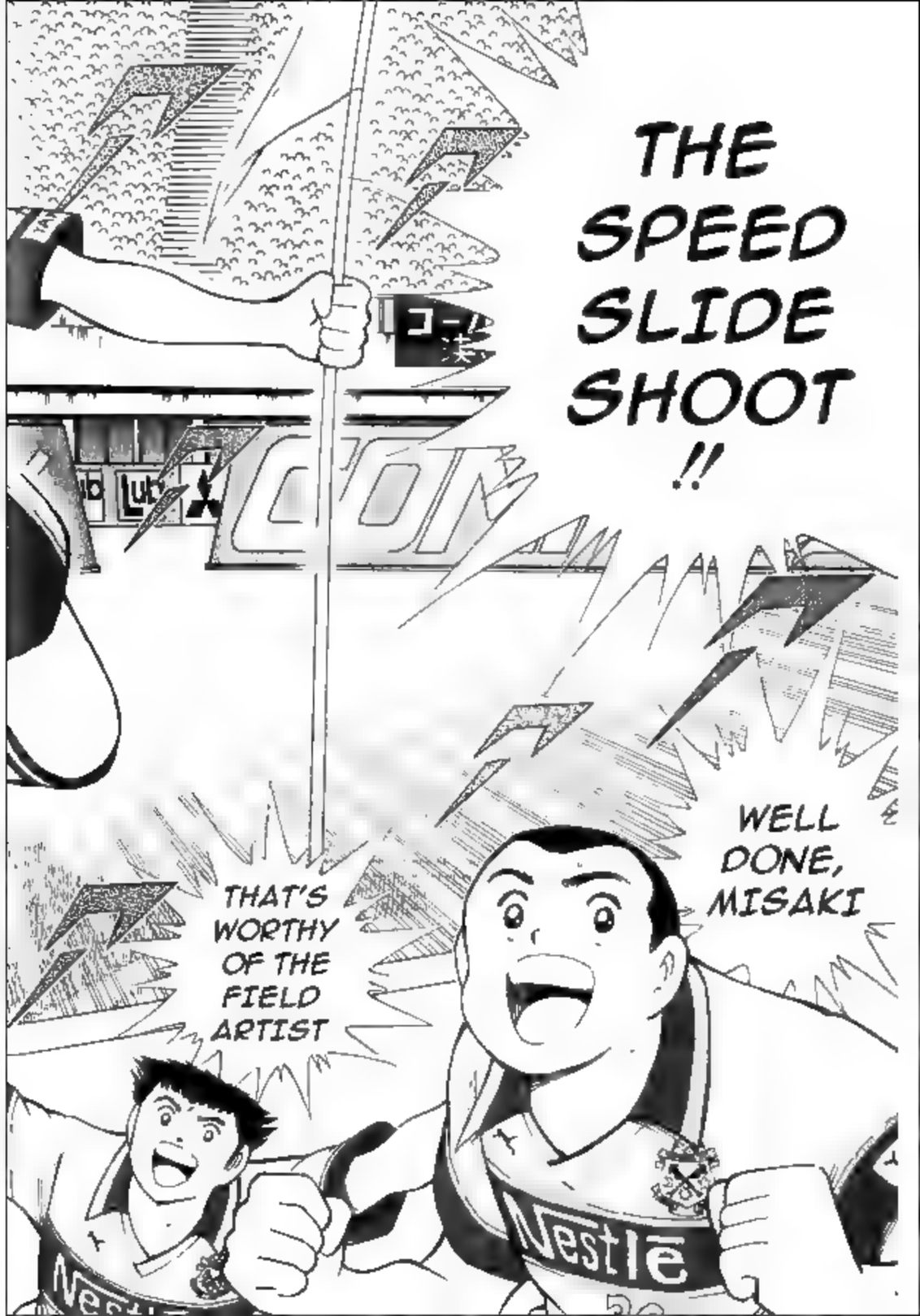
SFX: GOH
SFX: GUN!
WH
...
!!
SFX: GUWAH
!!
HI.
HIGH

SFX: ZUBAAH

MISAKI SCORED ALL OF A SUDDEN !! THAT'S THE NEW WEAPON THAT MISAKI CREATED DURING HIS HARSH REABILITATION SPECIAL TRAINING,
THREE S
"S·S·S"
GOOD !!
BRO-THER
MISAKI KICKED IT RIGHT
COMPARED TO A FREE KICK, IT'S A SHOOT, FASTER, WITH A SHARPER CURVE


I... IT'S IN, MISAKI'S CORNER KICK WENT STRAIGHT INTO THE GOAL !!
SFX: OOOOOOOO
TARO
IT'S IN

JUBILO'S PRECIOUS FIRST GOAL IN THE OPENING GAME OF THE 2ND STAGE, IS MISAKI'S FIRST J GOAL
Nestle
GREAT PICTURE... THE SHOOT'S AFTERIMAGE IS DRAWN ON THE PITCH !!


THE SPEED SLIDE SHOOT !!
THAT'S WORTHY OF THE FIELD ARTIST
WELL DONE, MISAKI
Nestle

28

CREDITS

SHINJI

SLEFEU@HOTMAIL.COM

HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA3/

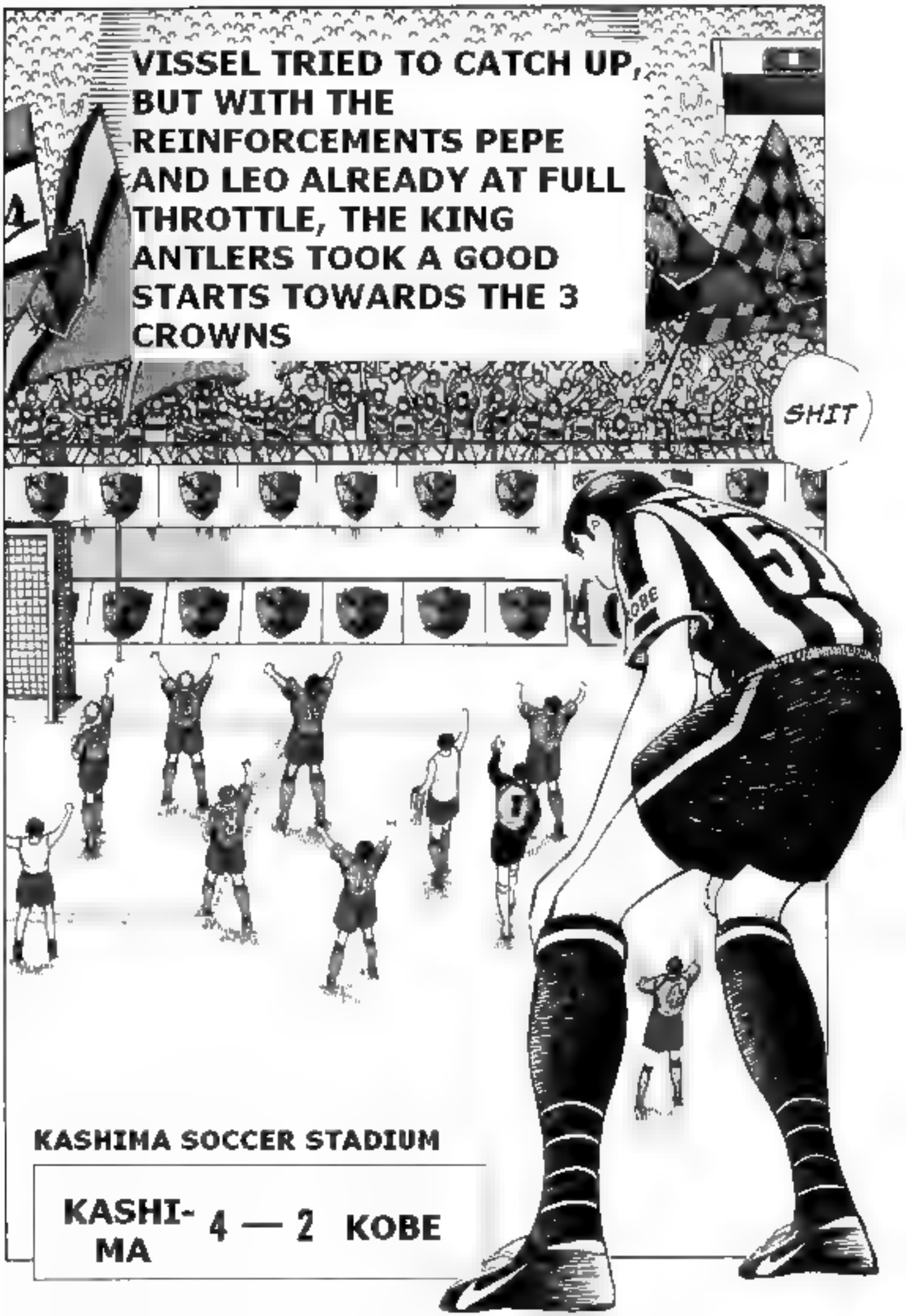
ROAD 62
INDOMITABLE FIGHTING SPIRIT!!

THE FIERCE FIGHT IN THE NORTHERN GROUND IS OVER AFTER EXTRA TIME
NEITHER OF THE TWO GREAT RIVALS SUR-REN-DERED
FUJIFILM
SAPPORO DOME
IT'S A DRAW, 1-1

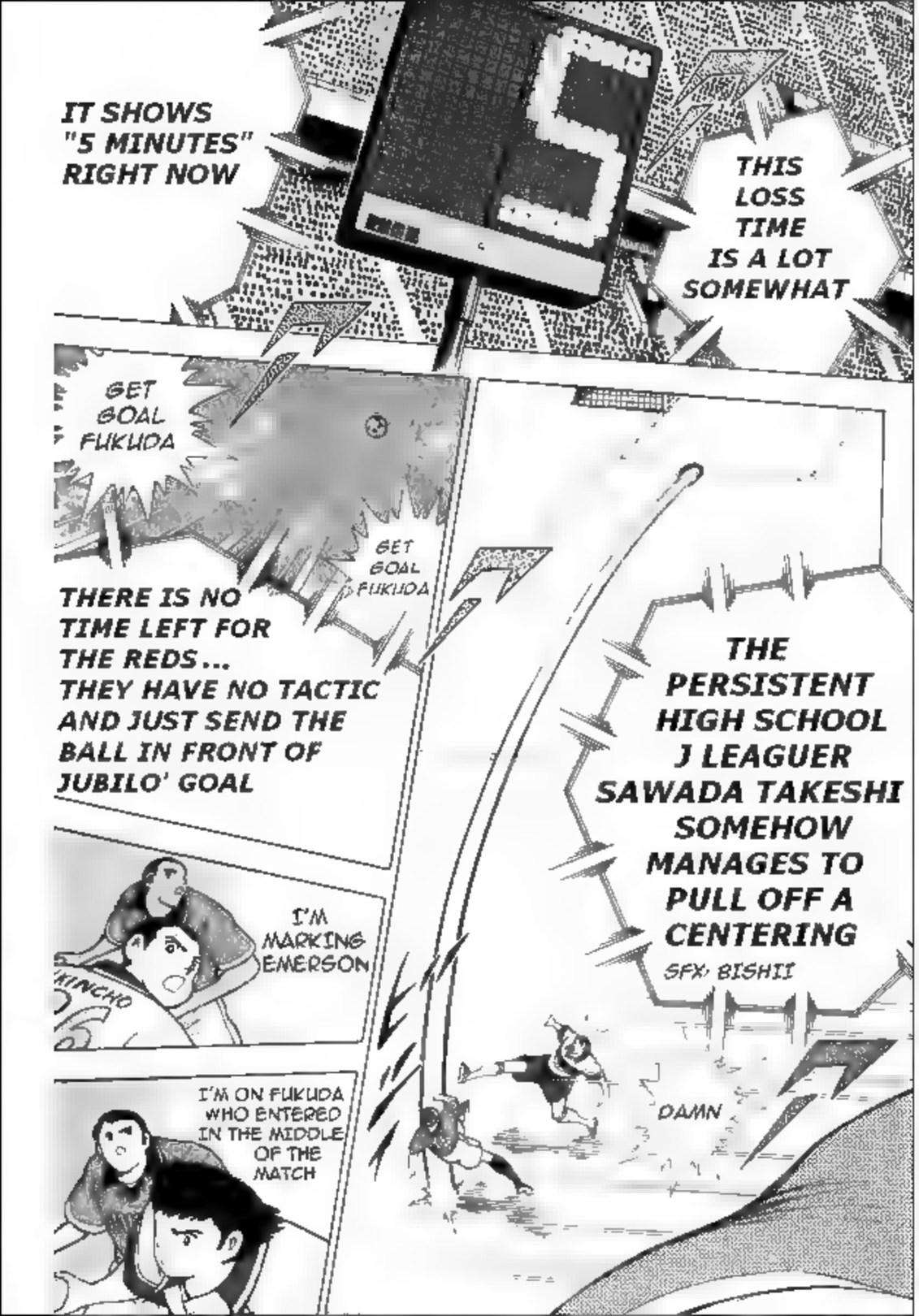
SFX: GASHIH
SFX PAH
WAS EVERYONE... ABLE TO DRAW THE ATTENTION IN ORDER TO BE AMONG JAPAN'S RE-PRESENTATIVES
AND THE AURORA VISION WILL SHOW US THE RESULTS OF THE OTHER MATCHES THAT HAVE ENDED
41
36

HIRO-SHIMA 2 — 1 SHI-MIZU
HIROSHIMA BIG ARCH
TAKASU-GI'S LONG THROW ALLOWED KUBO TO SCORE THE VICTO-RIOUS GOAL
SHIT
TOKYO VERDY 0 — 2 CEREZO OSAKA
TOKYO STADIUM
KISUGI LED THE CONFRON-TATION BETWEEN FORMER SHUTETSU MEMBERS
NIPPON HAM
39
KU...
1 GOAL, 1 ASSIST FROM MORI-SHIMA

GAMBA OSAKA 1 — 0 YOKOHAMA F MARINOS
EXPO COMMEMORATION STADIUM
WHAT THE HELL
WHILE SUGIMOTO'S PETEN SHOOT* EXPLODED
THE ACE KILLER SODA STOPPED IZAWA'S MOVES
*=FRAUD SHOOT
FUKUOKA 2 — 1 ICHIHARA
HATAKA FOREST BALL GAMES FIELD
JITO DEALT WITH THE TACHIBANA TWINS' FAST MOVES
THE KARUWAZASHI** SANO SCORED THE VICTORIOUS GOAL
**=ACROBAT


VISSEL TRIED TO CATCH UP, BUT WITH THE REINFORCEMENTS PEPE AND LEO ALREADY AT FULL THROTTLE, THE KING ANTLERS TOOK A GOOD STARTS TOWARDS THE 3 CROWNS
SHIT
KOBE
KASHIMA SOCCER STADIUM
KASHI-MA 4 — 2 KOBE

NAGOYA 1 — 0 KA-SHIWA
TOYOTA STADIUM
WAKA-SHIMAZU COMPLE-TELY BLOCKED REYSOL'S FIERCE ATTACKS
YEAH
SHIT, THE TRAINING WAS STILL NOT SUFFICIENT
I'LL RETURN THE FAVOR NEXT TIME, WAKASHI-MAZU
51
HITACHI
35


IT SHOWS "5 MINUTES" RIGHT NOW
THIS LOSS TIME IS A LOT SOMEWHAT
GET GOAL FUKUDA
GET GOAL FUKUDA
THERE IS NO TIME LEFT FOR THE REDS... THEY HAVE NO TACTIC AND JUST SEND THE BALL IN FRONT OF JUBILO' GOAL
THE PERSISTENT HIGH SCHOOL J LEAGUER SAWADA TAKESHI SOMEHOW MANAGES TO PULL OFF A CENTERING
SFX: BISHII
I'M MARKING EMERSON
KINCHO
I'M ON FUKUDA WHO ENTERED IN THE MIDDLE OF THE MATCH
DAMN

THE MATCH IS IN THE SECOND HALF'S LOSS TIME
SAITAMA STADIUM 2002
CURRENT SCORE
IWATA 1 — 0 URAWA
WORTHY OF PRO PLAYERS
JUBILO SURE IS STRONG
THIS STATE OF MIND IS ONLY NATURAL FOR A SOLDIER OF THE GOLDEN AGE
BUT I WON'T GIVE UP UNTIL THE END!

EH
36

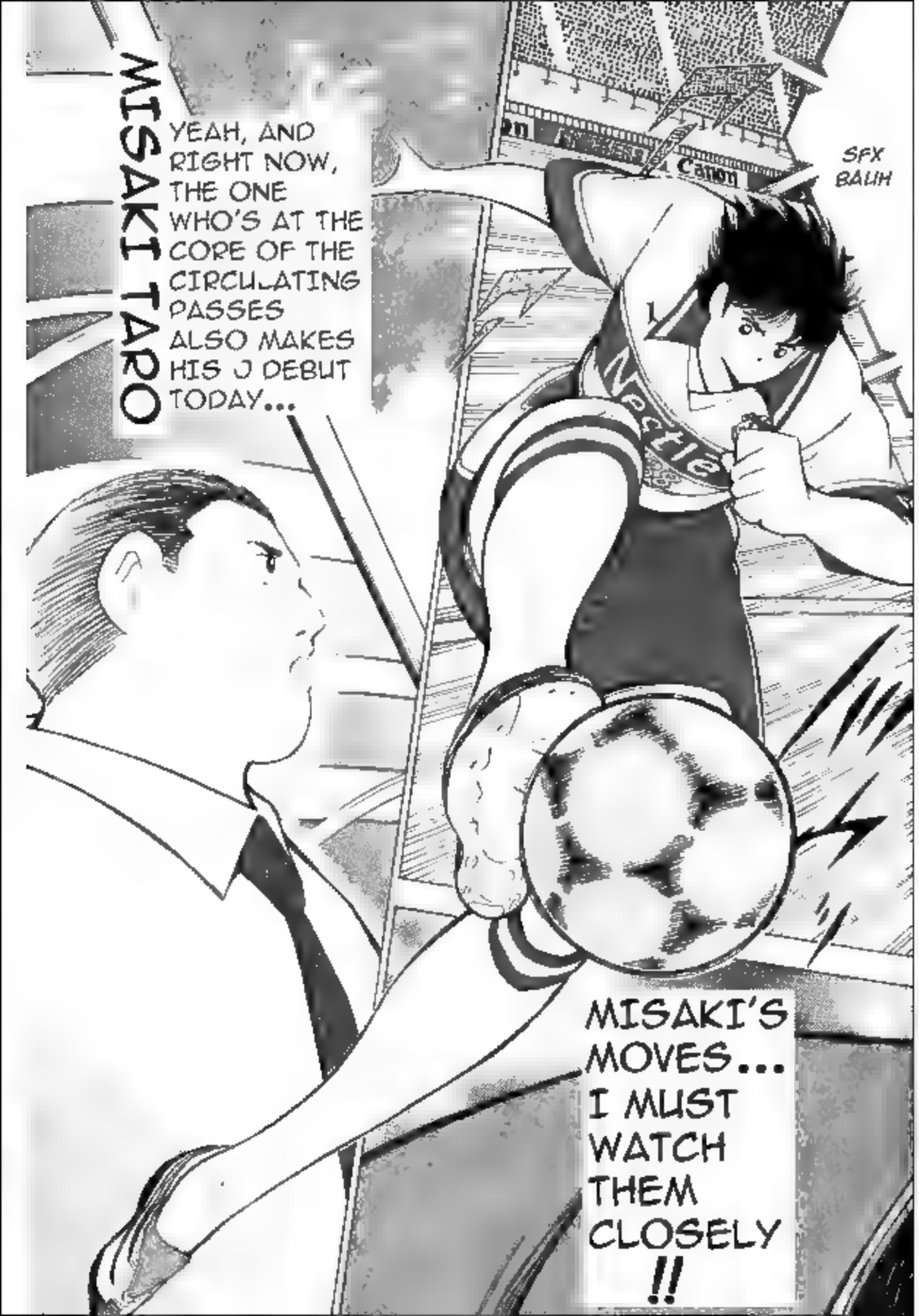
SFX: DON
SFX: ZUZAAN
31

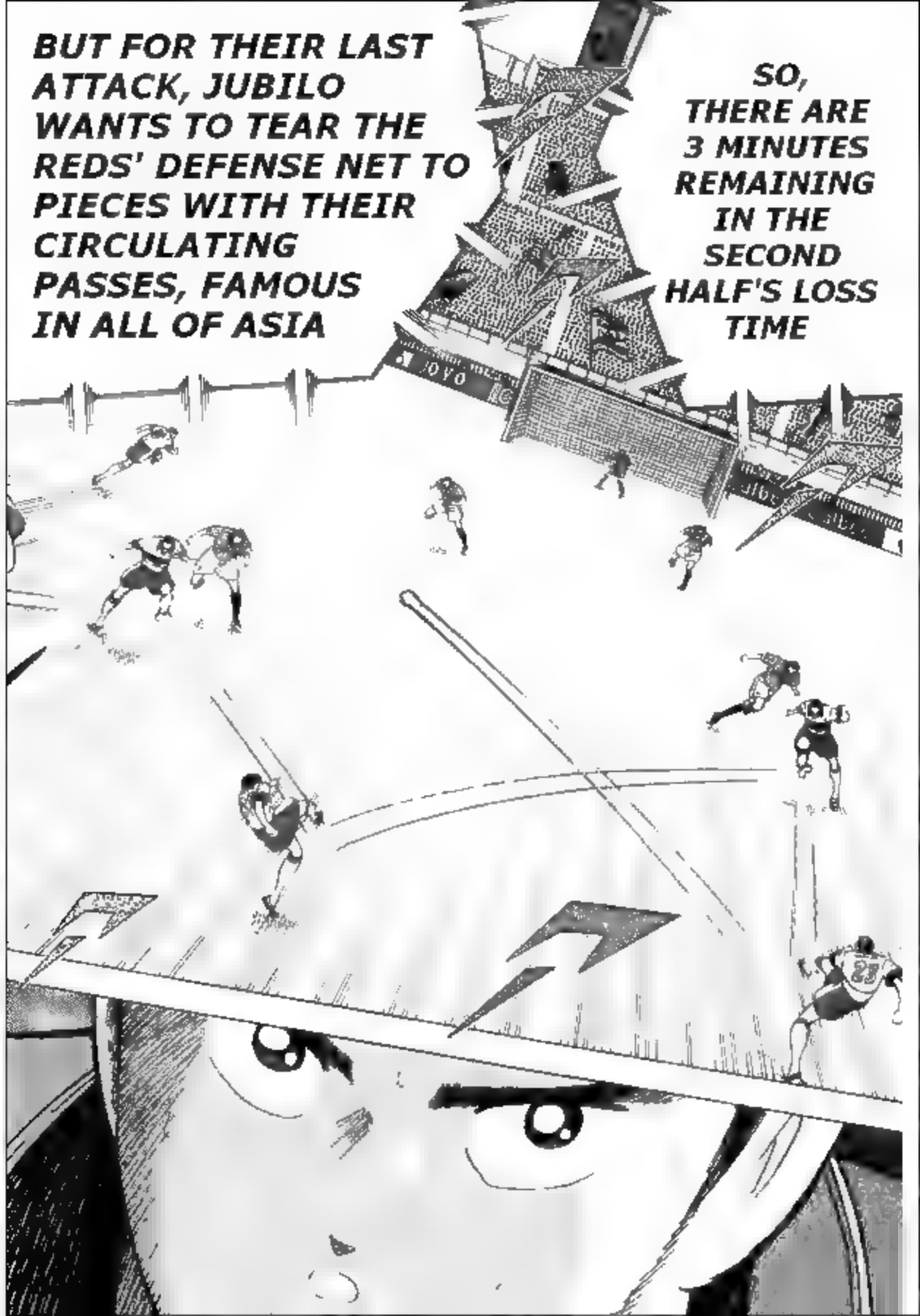
YUUP
I... IT WAS SOMEHOW AN OVERLAP FROM THE DEFENDER IGAWA
SFX: SUTAH
Y... YES, WELL DONE CAPTAIN IGAWA !!
NICE HIGH CENTE-RING
AS I'VE SAID, TODAY'S KEY MAN IS YOU, TAKESHI
MY FIRST J ASSIST
JUBILO'S DEFENDERS DIDN'T NOTICE HIM BECAUSE OF THE STEALTHLY STEPS OF HIS NINJA RUNNING
N... NO WAY ..
.....
SFX UOOOOOOO
REDS SUPPORTERS ARE OVERJOYED TO SEE THEM TIE AT HOME
NICE IGAWA
WELL DONE CAP-TAIN

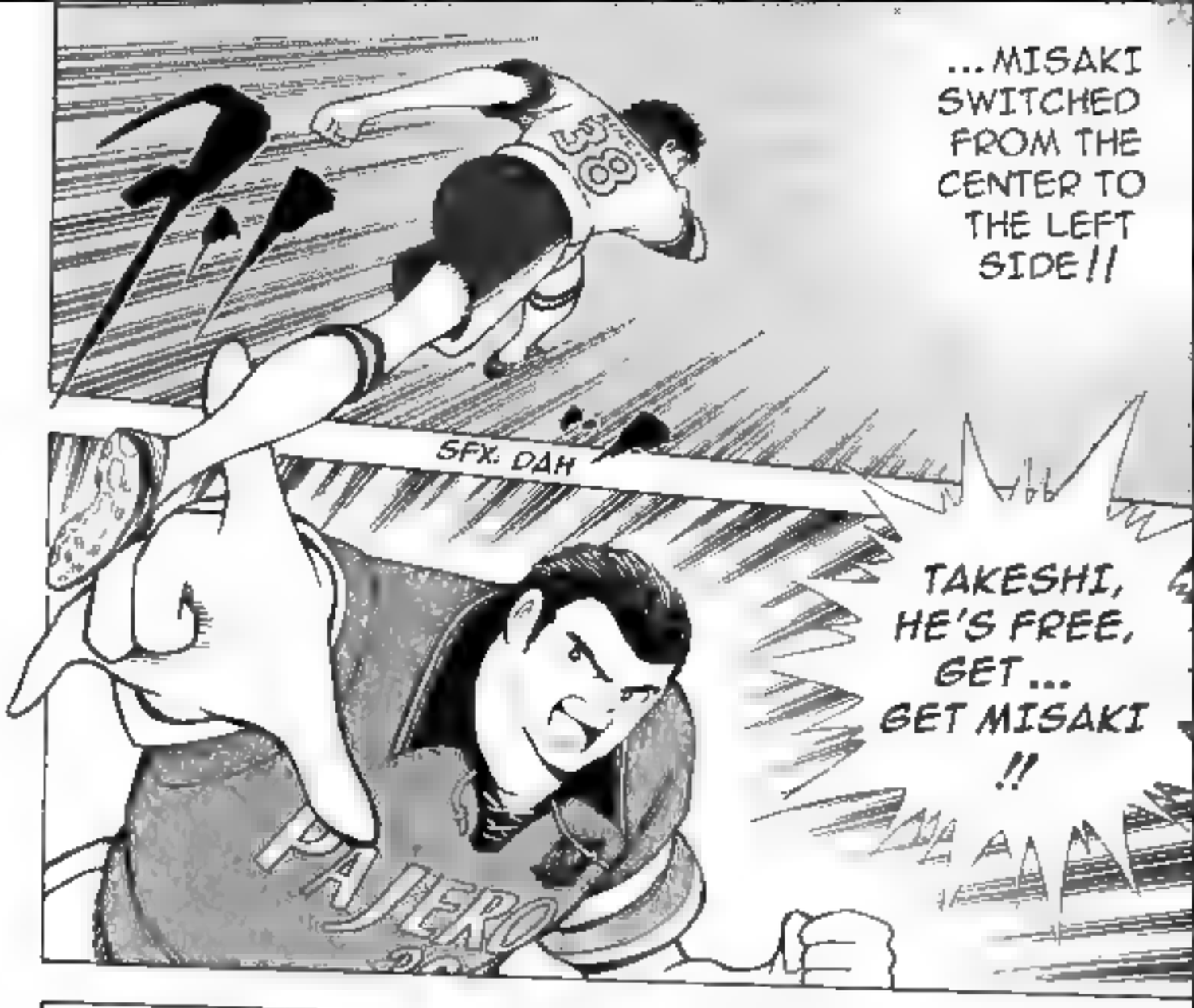
URAWA REDS
URAWA REDS
URAWA REDS
URAWA REDS
URAWA REDS
IT'S OUR FAULT.
RIGHT YOU TWO !!
IT'S NOT OVER YET !!

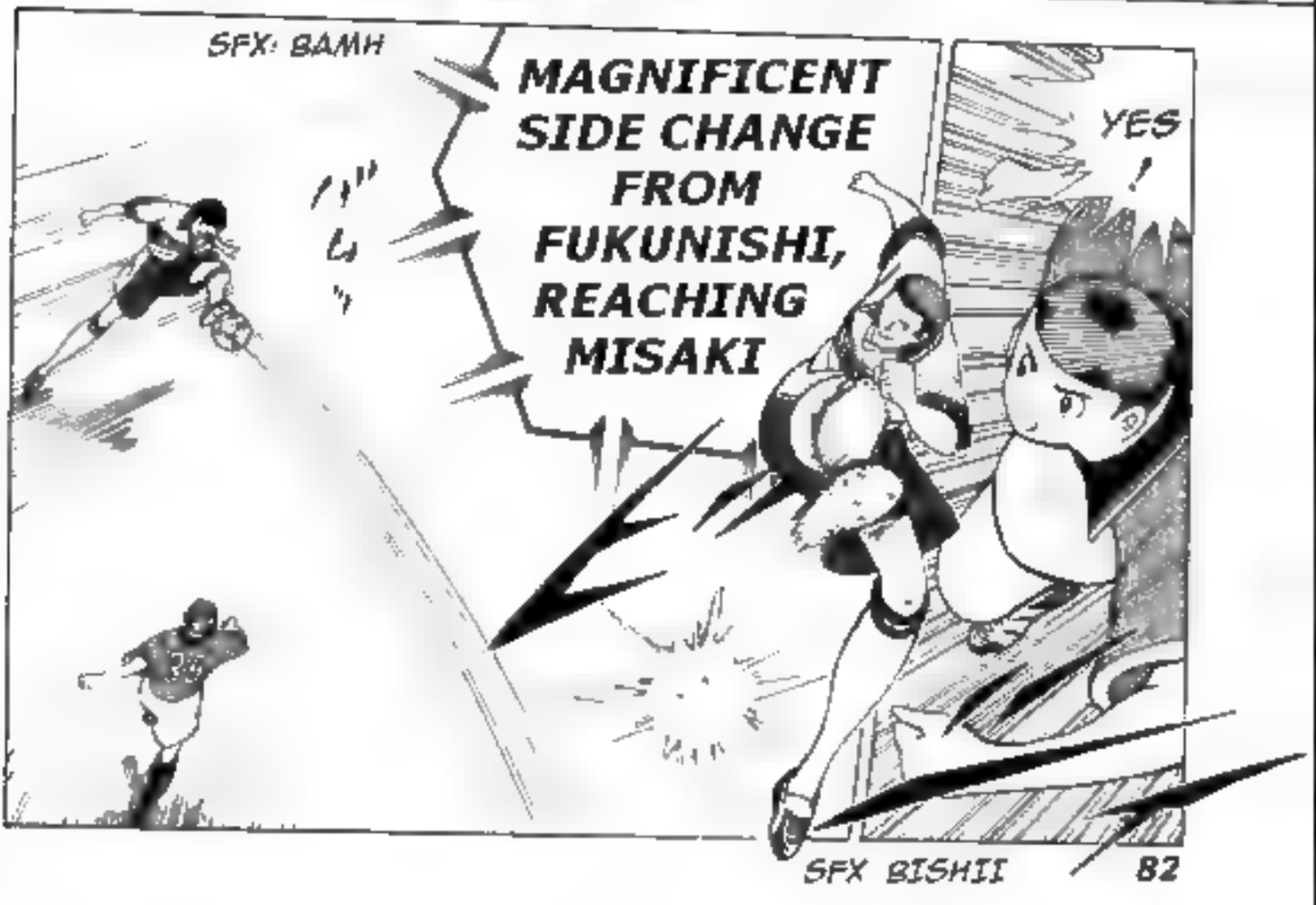
JUBILO STILL HASN'T GIVEN UP THE 3 POINTS OF VICTORY
MISAKI QUICKLY BRINGS THE BALL BACK TO THE CENTER CIRCLE
SFX· DADAH
MI-SAKI ...
MI ...

GIVE BACK WHAT WE TOOK...
OF COURSE MISAKI!! THE REAL GAME STARTS NOW
THAT'S THE SOCCER OF THE GOLDEN AGE SOLDIERS !!
UH
SFX: DADADA
MORE FIGHTING SPIRIT
ALL RIGHT


MISAKI TARO
YEAH, AND RIGHT NOW, THE ONE WHO'S AT THE CORE OF THE CIRCULATING PASSES ALSO MAKES HIS J DEBUT TODAY...
SFX BAUH
MISAKI'S MOVES... I MUST WATCH THEM CLOSELY !!


BUT FOR THEIR LAST ATTACK, JUBILO WANTS TO TEAR THE REDS' DEFENSE NET TO PIECES WITH THEIR CIRCULATING PASSES, FAMOUS IN ALL OF ASIA
SO, THERE ARE 3 MINUTES REMAINING IN THE SECOND HALF'S LOSS TIME


...MISAKI SWITCHED FROM THE CENTER TO THE LEFT SIDE!!
SFX: DAH
TAKESHI, HE'S FREE, GET... GET MISAKI !!
PAJERO


SFX: BAMH
MAGNIFICENT SIDE CHANGE FROM FUKUNISHI, REACHING MISAKI
YES !
SFX BISHII

BUT SAWADA IS ON MISAKI
KINCHO
SFX: BAH
IT'S THE LAST CHANCE !!
ISHI-ZAKI
THE OUTCOME OF THE MATCH WILL BE DECIDED HERE
SFX OAH

CREDITS

SHINJI

SLEFEU@HOTMAIL.COM

HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA3/

ROAD 63
DISTANT FIRST STEP !!

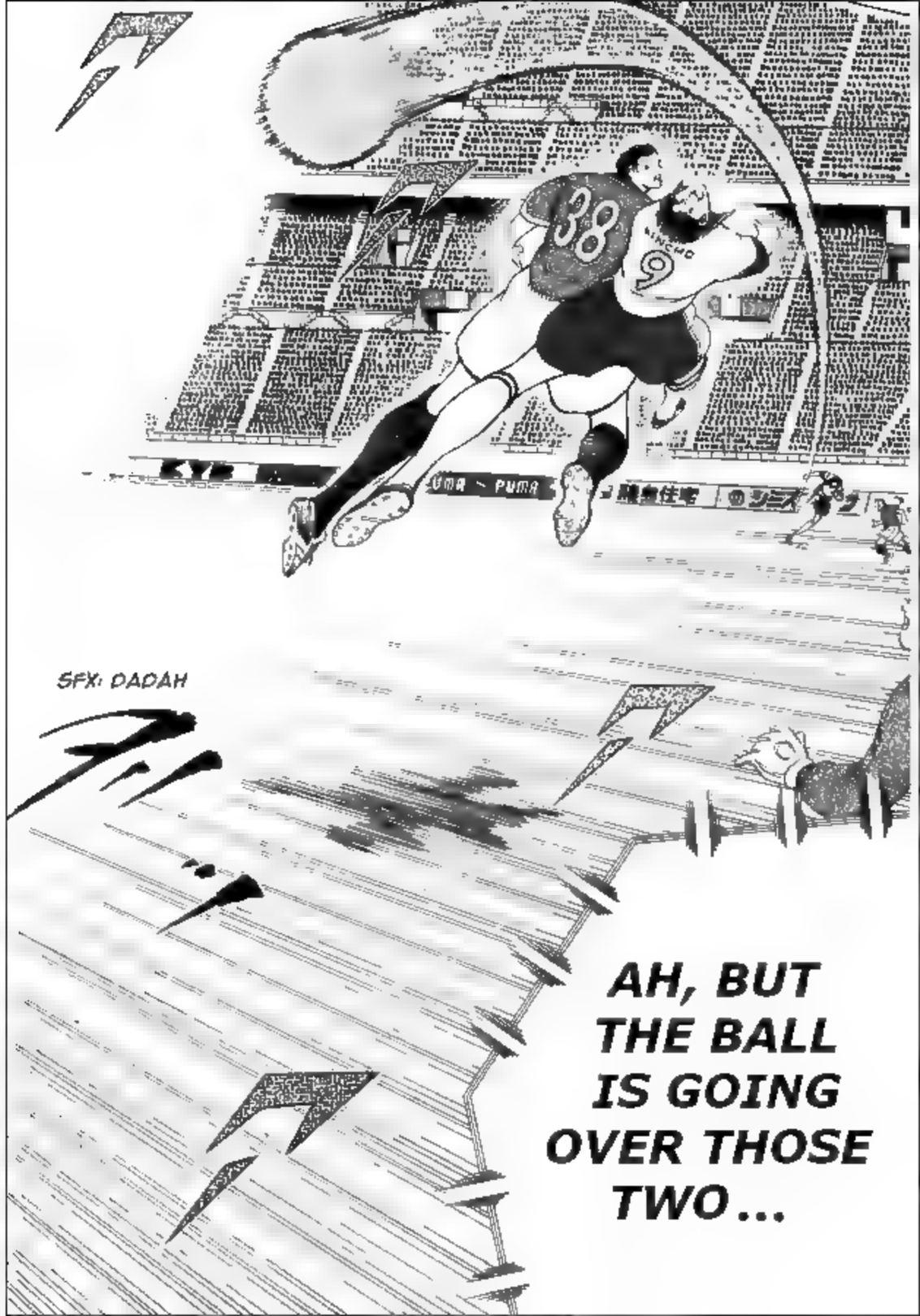
.....
!!
SFX: GURYULIN

SFX: OO-----H
HE ENDURED IT !!
AFTER PLAYING FOR 90 MINUTES, AND GOING BACK SO HARSHLY, MISAKI'S LEFT LEG... DIDN'T SHRIEK !!
SFX: ZAH
SFX: BAH
THIS TIME IT'S THE RIGHT LEG !!
HE MAY SHOOT WITH HIS RIGHT LEG
TAKE CARE, KEEPER
YEAH !!
MISAKI'S LEFT LEG IS INDEED COMPLE-TELY HEALED !!

CROSS... A SHARP CROSS FROM MISAKI !!
EH
SFX: HYUN
UH
SFX: GURI
HOWEVER, IGAWA IS CLOSE TO NAKAYAMA

THIS IS NOT A SHOOT
SFX: BISHIIH
DAMN RIGHT, THE LEADING ACTOR OF THIS LAST GOAL WILL BE ME !!
SFX: BAH
NAKAYAMA IS DIVING TOWARDS THE BALL

B... BUT HIS LEGS ARE CRUM-BLING
SFX: YORO, YORO, YORO
SFX: HAA, HAA, HAA
IT GOES TOWARDS ISHIZAKI WHO'S IN AN EMPTY SPACE
SFX HAA, HAA, HAA, HAA
AFTER DASHING FIERCELY A LONG DISTANCE ...
AND THE FATIGUE OF PLAYING FOR 90 MINUTES ... HIS LEGS ARE CRUMBLING
IDIOT, SHOW GUTS ISHIZAKI !!


SFX: DADAH
AH, BUT THE BALL IS GOING OVER THOSE TWO...

SFX: BAH
SFX: YOROH
"BULLSHIT!!"
YAMAHA
SFX: GAH, GAH, GAH
A MONKEY DASH FROM ISHIZAKI
ISHIZAKI GATHERS THE STRENGTH HE HAS LEFT... AND DESPERATELY STAGGERS USING HIS HANDS

KINRYO
YAMAMI
SFX: BACHIIH
SFX: BAH

SFX: ZAH
H"
ISHI-
ZAKI
!!
WELL DONE, ISHIZAKI !!
HOO... HOORAY

SFX: ZUSAAH
SFX: ZUZUZU
Z"
Z"
Z"
ISHIZAKI PUSHED IT IN, A TENACIOUS GOAL, HE GOT THE VICTORIOUS GOAL WITH A GANMEN HEAD*
*=FACE HEADER

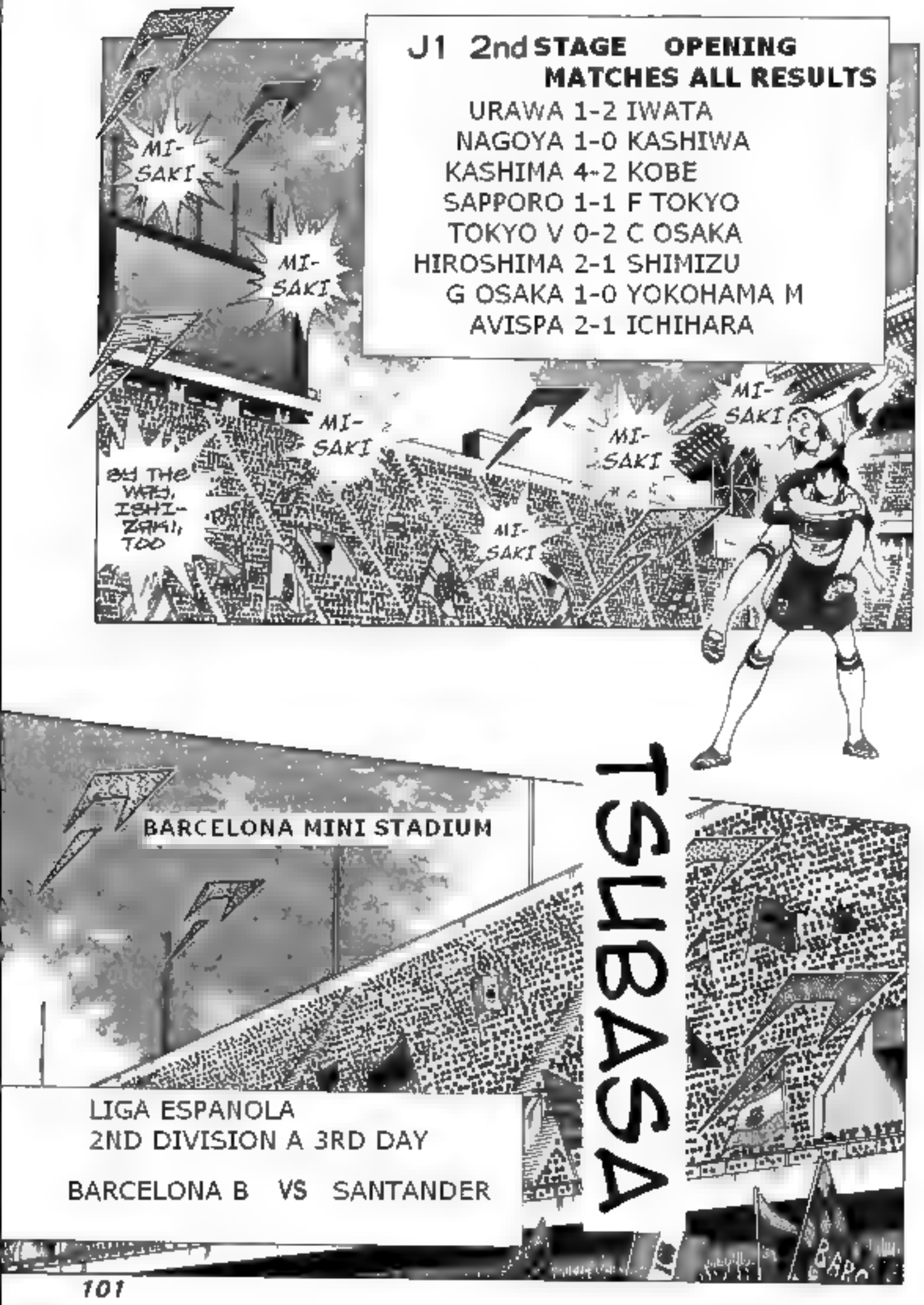
SFX: UOOOOOO
WITH THIS, I HAVE A PRETTY DAMN CHANCE TO TAKE PART IN THE WORLD CUP!!
I DID IT, WHEN I WAS A CHILD I WAS HOPELESS AT SOCCER, BUT I... AM HERE NOW!
I MANAGED TO SCORE A GOAL IN THE WORLD OF PROS, THE J LEAGUE
I DID IT!!

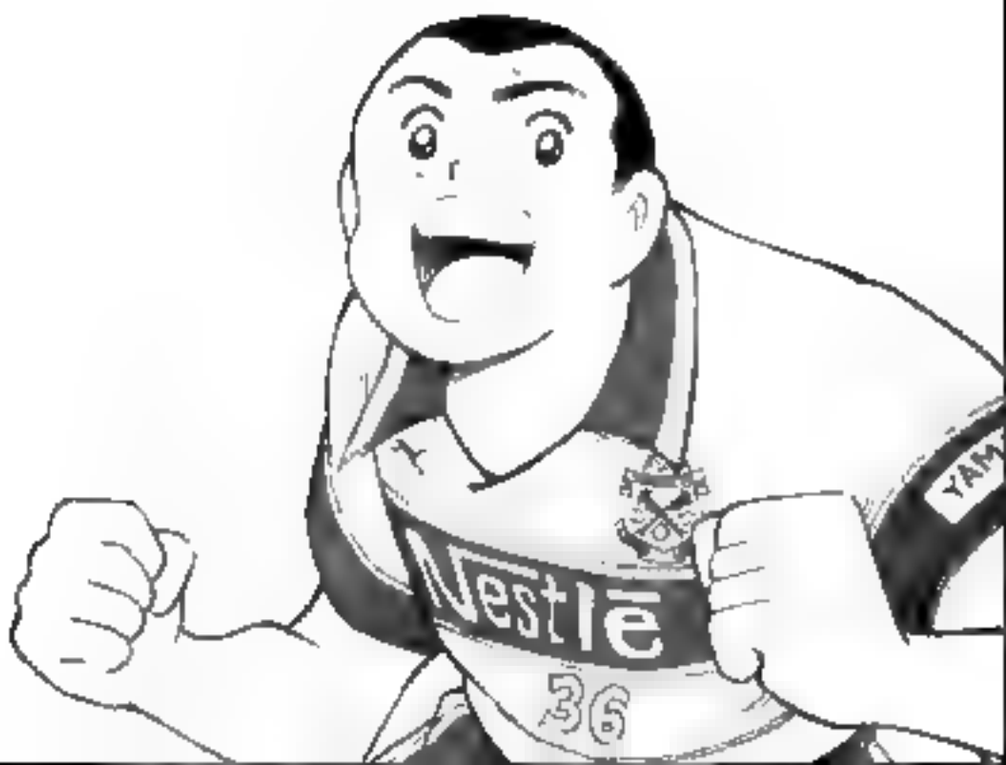
THAT WAS A MARVELOUS GOAL
IMPRESSIVE, YOU BASTARD
I NEVER THOUGHT THAT YOU COULD SCORE
SENPAIS, YOU'RE HEAVY
SFX: BAH
NA-KA-YA-MA
WELL DONE, YOU MONKEY MAN
SFX: DODOH
NICE SELF CONTROL, WITH THIS OVERLAP YOU JUDGED THAT I'D BE BETTER TO BE READY FOR A COUNTER .. AND YOU DID A FINE JOB
. . . .
URABE
YES !!
SFX: PII, PII, PI----
AH, BUT HERE IS THE END OF THE MATCH'S WHISTLE

BUT WHEN PREPARING FOR THE WORLD CUP, AMONG THE JAPANESE REPRESENTATIVES ...
SFX: BUSHYA BUSHYA
I THOUGHT THAT THEY HAD PUT ONE MORE MAN BECAUSE OF NANAMI, SUZUKI, AND OOIWA'S ABSENCE
IGAWA
PAJERO
ON THE FIRST DAY OF THE 2ND STAGE, JUBILO MANAGED TO OBTAIN THE 3 PRECIOUS POINTS OF VICTORY

SFX: KURUH
WE'LL BE STRENGTHE-NED BY ONE MORE RELIABLE MAN
.....
YES !!
WITH THIS FIRST STEP, I MOVE FORWARD...

ROAD TO NOON
THE FIRST STEP ON IT .....
THANK YOU, MISAKI
IT'S THANKS TO YOUR NICE ASSIST
I'M MOVING FORWARD, TOWARDS ...


J1 2nd STAGE OPENING MATCHES ALL RESULTS
URAWA 1-2 IWATA
NAGOYA 1-0 KASHIWA
KASHIMA 4-2 KOBE
SAPPORO 1-1 F TOKYO
TOKYO V 0-2 C OSAKA
HIROSHIMA 2-1 SHIMIZU
G OSAKA 1-0 YOKOHAMA M
AVISPA 2-1 ICHIHARA
MI-SAKI
MI-SAKI
MI-SAKI
MI-SAKI
MI-SAKI
MI-SAKI
BY THE WAY, ISHI-ZAKI, TOO
BARCELONA MINI STADIUM
LIGA ESPANOLA
2ND DIVISION A 3RD DAY
BARCELONA B VS SANTANDER
TSUBASA


Nestlé
36

CREDITS

SHINJI

SLEFEU@HOTMAIL.COM

HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA3/

SFX. BU---, BU-----H
BARCELONA
HEY, WHAT'S THIS TRAFFIC JAM
BARCA'S MATCH IS TOMORROW, THERE IS NO MATCH IN THE CAMP NOU TODAY
EH
HAH, HAHAHAHA... BUT TODAY THERE IS THE BARCA B MATCH IN THE MINI STADIUM
YUP, YUP
SFX. ZORO, ZORO
SFX. PAA--N
EEH
EVERYONE IS GATHERING HERE TO SEE OOZORA TSUBASA'S PLAY

ROAD 64
THE COACH'S
REAL INTENTION

1 HOUR BEFORE THE BEGIN-NING OF THE MATCH
I GOT THE "BARCA MANIA" BECAUSE I SAW BARCA B'S AWAY MATCH IN MALAGA
HE--H
WELL, IN ANY CASE, BARCA B AND TSUBASA ARE EXTRAORDI-NARY
HE'S REALLY AN OPTIMUM PLAYER FOR THE GAME MAKER POSITION
THIS GUY CAN DO ANYTHING, HE CAN DO PASSES, SCORE GOALS, DEFEND WHEN IT'S NEEDED...
IT'S THE SAME PROBLEM IF HE JUST HANDLES THE DEFENSE OR AS A FORWARD
AS A VOLANTE*, IT'D WASTE HIS ABILITY TO PERFORM THE LAST PASSES
IT'D BE WASTEFUL TO MAKE HIM JUST PLAY ON A SIDE
*=DEFENSIVE MID FIELDER

I SEE... IF TSUBASA FELL IN THE B TEAM IT'S NOT BECAUSE HE DOESN'T HAVE THE ABILITY
OF COURSE, TSUBASA IS AN OFFENSIVE MID FIELDER... IT'S UNIMAGINABLE FOR HIM TO HAVE ANOTHER POSITION THAN GAME MAKER
SO HE'S IN THE 2ND DIVISION OF THE LEAGUE BECAUSE HE CAN PLAY AT HIS NATURAL POSITION
EVEN IF HE'S SKILLED IN OTHER POSI-TIONS, IT WOULD BE A WASTE...
MAYBE COACH VAN SAAL THINKS THAT TSUBA-SA IS...
SFX: WAI, WAI, WAI, WAI, GAYA, GAYA
IS THAT SO
E~~H
JUST LIKE BARCA MANIAC SAINT PIERRE SAID, I'M NOT MIS-TAKEN
BARCELONA

IS... IS THAT SO...
BUT HE MUST THINK THAT HE CAN'T TAKE RIVAUL'S POSITION, NO MATTER WHAT
IS IT IMPOSSIBLE FOR RIVAUL AND TSUBASA TO COEXIST IN BARCELONA...
JUST LIKE TWO SIMILAR GAME MAKERS CAN'T COEXIST IN ROMA'
HEY, SAINT PIERRE. SO WHICH ONE IS BETTER BETWEEN RIVAUL AND TSUBASA
EH, WHICH ONE

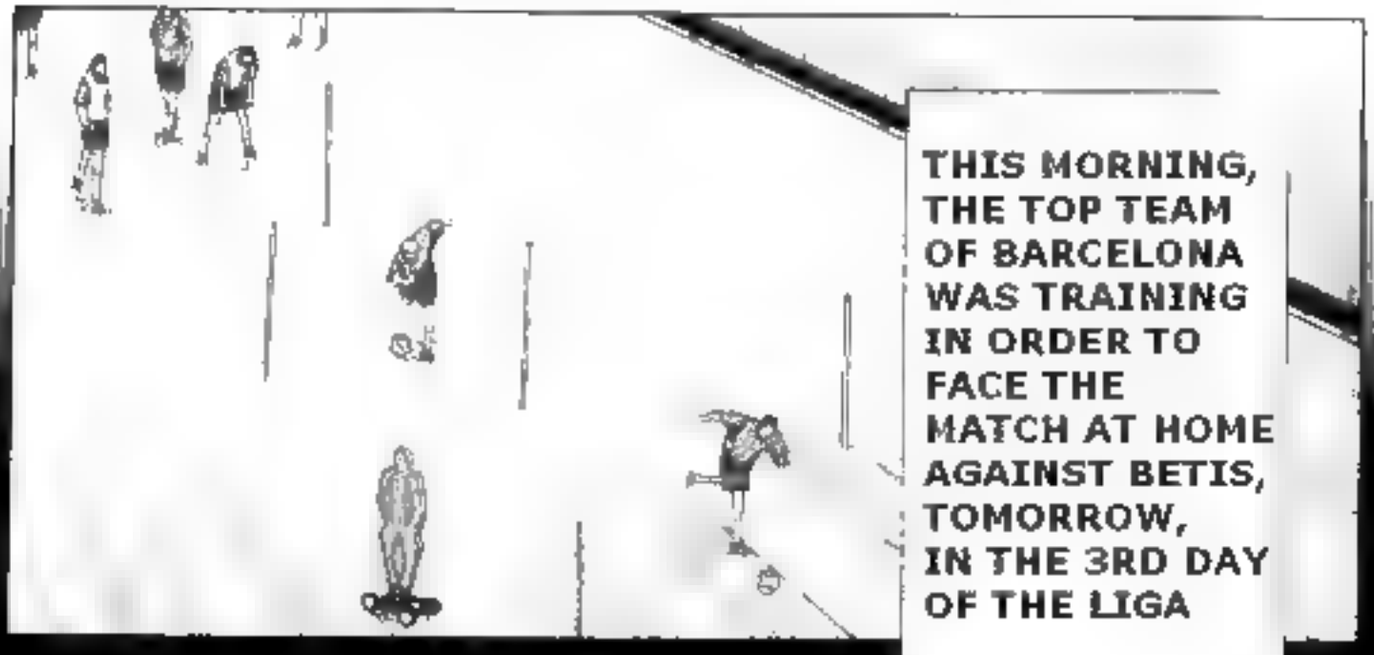
THEIR IDOLS ARE HIDETOSHI NAKATA AND FRANCESCO TOTTI

WELL, RIVAUL'S ABUNDANT EXPERIENCE VOUCHES FOR HIM, TSUBASA DOESN'T HAVE THIS KIND OF STRENGTH, BUILD THROUGH MATCHES YET
FURTHERMORE, IF TSUBASA IS PLAYING IN EVENTS LIKE 2ND DIVISION MATCHES, HE CAN ONLY BE ONE LEVEL BELOW HIM

INDEED, IN THEIR PREVIOUS MATCH, AWAY, AGAINST NUMANCIA ... IT'S OBVIOUS THAT THEY LOST BECAUSE RIVAUL WASN'T ON THE FIELD
BUT RIGHT NOW, RIVAUL IS INJURED ...

TSUBASA MUST ASCEND TO THE TOP TEAM
INDEED, IN THESE CIRCUM-STANCES

YEAH !!

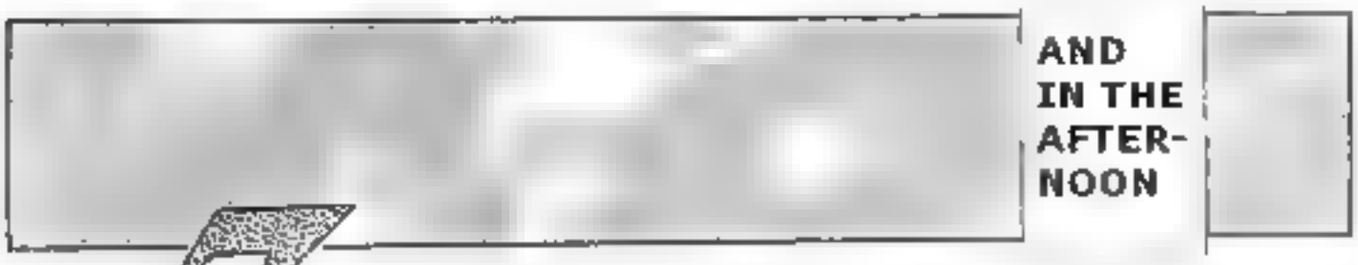

THIS MORNING, THE TOP TEAM OF BARCELONA WAS TRAINING IN ORDER TO FACE THE MATCH AT HOME AGAINST BETIS, TOMORROW, IN THE 3RD DAY OF THE LIGA

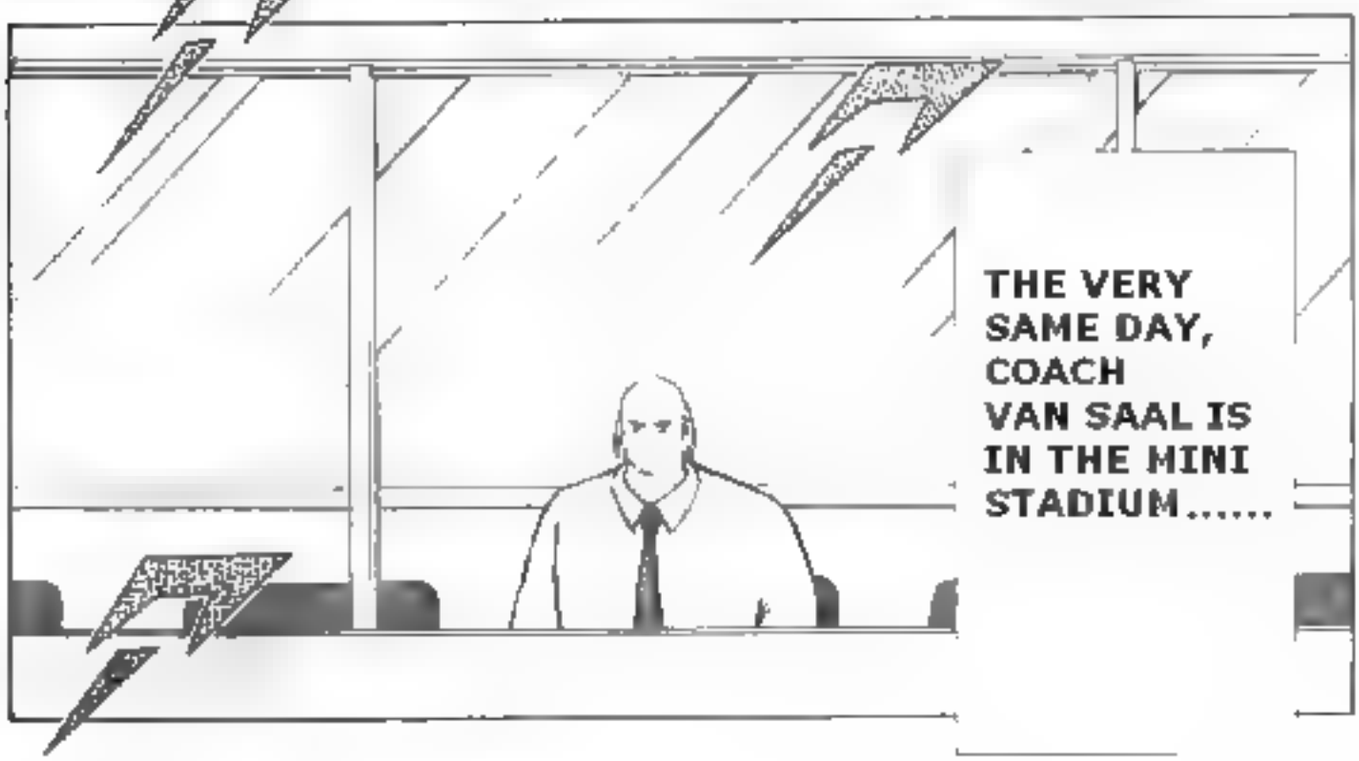
THIS DAY, THERE WAS A SLIGHT ADJUSTEMENT FOR RIVAUL WHO HAD A DIFFERENT MENU, WITH JUST RUNS
BUT THE TEAM WAS UNITED
EVEN WITHOUT RIVAUL, WE MUST WIN TOMORROW'S MATCH !!
YEAH

WE MUST WIN TOMOR-ROW'S MATCH !!
INVINCIBILITY IS AN OBLIGATION FOR BARCELONA, THEY ARE NOT ALLOWED TO HAVE RESULTS LIKE NO VICTORIES IN 3 CONSECUTIVE GAMES SINCE THE OPENING MATCH
YEAH !!

THE PLAYERS ARE WELL AWARE THAT TOMORROW'S MATCH IS IMPORTANT
EVERYONE HAS A GOOD FIGHTING SPIRIT. TOMORROW WILL BE ALRIGHT!

HM...


AND IN THE AFTER-NOON


THE VERY SAME DAY, COACH VAN SAAL IS IN THE MINI STADIUM.....

YOU'RE STILL NOT ADMITTING IT, VAN SAAL
EVEN WITH THESE GREAT ACCOMPLI-SHMENTS IN 2ND DIVISION MATCHES...
SFX: GACHYA
THERE WAS NO DOUBT THAT HE RUSHED TO SEE TSUBASA'S PLAY
SFX: PACHIN
YOU WERE WRONG TO DROP TSUBASA TO BARCA B...
FROM THE BEGINNING, YOU SHOULD HAVE REPLACED FAGO, WHO TRANSFERRED TO REAL MADRID, WITH TSUBASA
BARCELONA CLUB PRESIDENT
SEBASTIAN COU

SFX FUH
AND YET, YOU'RE.....
IT'S TRUE THAT TSUBASA IS A GAME MAKER BY NATURE
NOT A RIGHT SIDE PLAYER
TSU-BASA IS...
!!
BUT WE ACQUIRED HIM THIS SEASON UP FRONT TO FILL THE GAP LEFT BY FAGO ON THE RIGHT SIDE
THIS IS WHAT HE WISHED HIMSELF
I WANT TO SEE... JUST LIKE TODAY...
FURTHERMORE, I DON'T WANT TO SEE TSUBASA PLAY ON THE RIGHT SIDE

TSUBASA AS A GAME MAKER
.....
YOURS IS TO HANDLE AND MOVE THEM
FINE, OUR JOB IS TO ACQUIRE THE PLAYERS
DEPENDING ON TOMORROW'S MATCH RESULT, WE, EXECUTIVES, MAY CONSIDER
BUT YOU MUST UNDER-STAND, VAN GAAL,
SFX: SHYAH

SFX: BATAN
.....
YEAH
THE QUESTION OF YOUR RETIREMENT
I'M FULLY AWARE OF IT

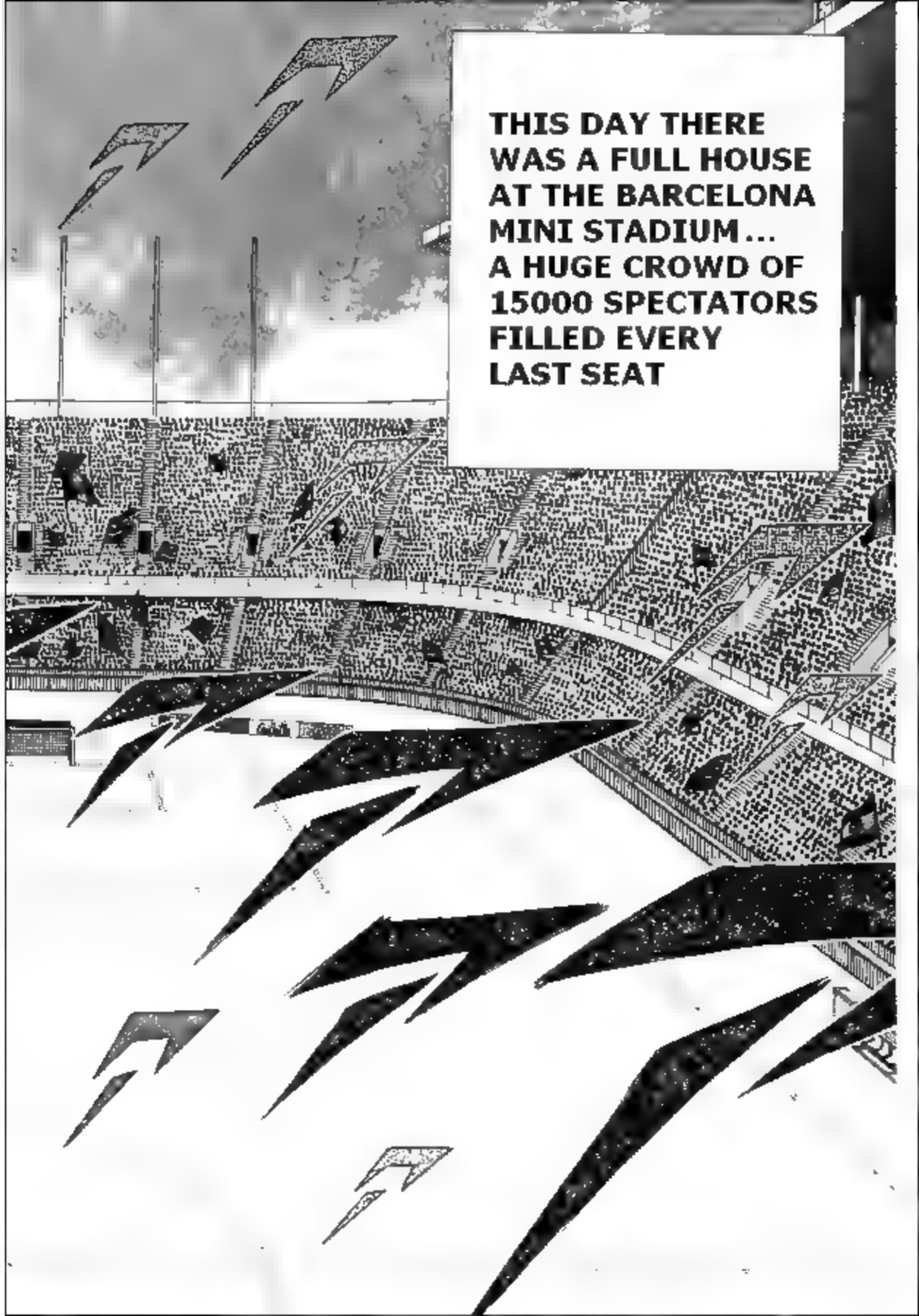
SFX: ZAH
EVEN IF IT'S THE 2ND DIVISION, TODAY'S MATCH MAY BE A BIT TRICKY
YEAH, WE CANNOT LET A MERE ORIENTAL MAKE FUN OF THE SPANISH LEAGUE LIKE THAT ANY FURTHER
SANTANDER DOUBLE VOLANTE*
FORMER SPAIN REPRESENTATIVE
SENEGAL REPRESENTATIVE
RUBEN SALAS
PANA SAALE
*=DEFENSIVE MID FIELDER

SFX: ZAH
YEAH !!
GOOD, LET'S PUT OUR VIGOR IN THIS MATCH TO GET A GREAT VICTORY
BARCELONA B

SR... GREAT

HM

SFX
WAAAAAAAAAA
IT'S THE FIRST TIME THAT I SEE THE MINI STADIUM CROWDED LIKE THAT


THIS DAY THERE WAS A FULL HOUSE AT THE BARCELONA MINI STADIUM... A HUGE CROWD OF 15000 SPECTATORS FILLED EVERY LAST SEAT

CREDITS

SHINJI

SLEFEU@HOTMAIL.COM

HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA3/

ROAD 65
UNDER THE
ITALIAN SKY!!

TSU-BASA
TSU-BASA
TSU-BASA
TSU-BASA
TSU-BASA
TSU-BASA
TSU-BASA
SFX WA---H
AFTER ONLY 2 MATCHES, HE'S ALREADY SO POPULAR
FOR THIS REASON ...
YEAH !!
TSU-BASA

TSU-BASA
TSU-BASA
TSU-BASA
TSU-BASA
TSU-BASA
TSU-BASA
NEVER-THELESS, THESE SPECTA-TORS ARE HERE
IT'S THE FIRST TIME I SEE THE STADIUM FULL LIKE THAT
GREAT
GREAT, EVERYONE IN THIS LARGE CROWD IS HERE TO SEE TSUBASA'S PLAY !!
TSU-BASA
TSU-BASA
FOR YOU, TSU-BASA

THE 10 GOALS AND 10 ASSISTS PROMISED TO COACH VAN SAAL IN A YEAR PERIOD, I'LL ACHIEVE IT IN THIS MATCH!!
SETTLE THIS!!
SFX: KIN

GOOD! TODAY I MUST
WE'RE GONNA CRUSH HIM
SFX: ZAN

ITALIAN FW
PHILIPPO
INZARS
ITALIAN
FW
ALESSANDRO
DELPI
RESERVE
FORWARDS
KOMASEVIC
TRESAGA
KOJIRO HYUGA DIDN'T RETURN AMONG JUVENTUS' REGULARS FW PLAYERS, NOT EVEN IN THE BENCH, HE'S FORCED TO SEE THE MATCH FROM THE STANDS

SPAIN BARCELONA
MINI STADIUM
THE MATCH BEGINS !!
SFX PIIIIIIII
ITALY TURIN
DELLE ALPI
BLACK WHITE FIGHTER
BIPPI ROSSI

FRENCH MF
ZEDANE
ITALIAN
MF
ZANBROKKI
ITALIAN MF
TACCHINARDINI
CROATIAN
DF
DOTOR
ITALIAN
DF
PESOTTA
HOL
LAN
DER MF
DAVI
JUVE TRAI
NING FIELD
I CAN JUST TRAIN
WITH THEM...

SURE MY SKILLS ARE IMPROVING
AGAIN, AGAIN, BAD BALANCE HYUGA
AND I'M REMODELLING MY BODY SHAPE WITH MAZZ'
I'M CURRENTLY GIVING MY ALL
I'M NOT UNSATISFIED BY MY CURRENT LIFE IN ITALY
YES, ONE MORE TIME
I LIKE RABBITS
SFX: MOGU, MOGU

BUT.....

...STILL,

CAN'T PLAY IN A GAME

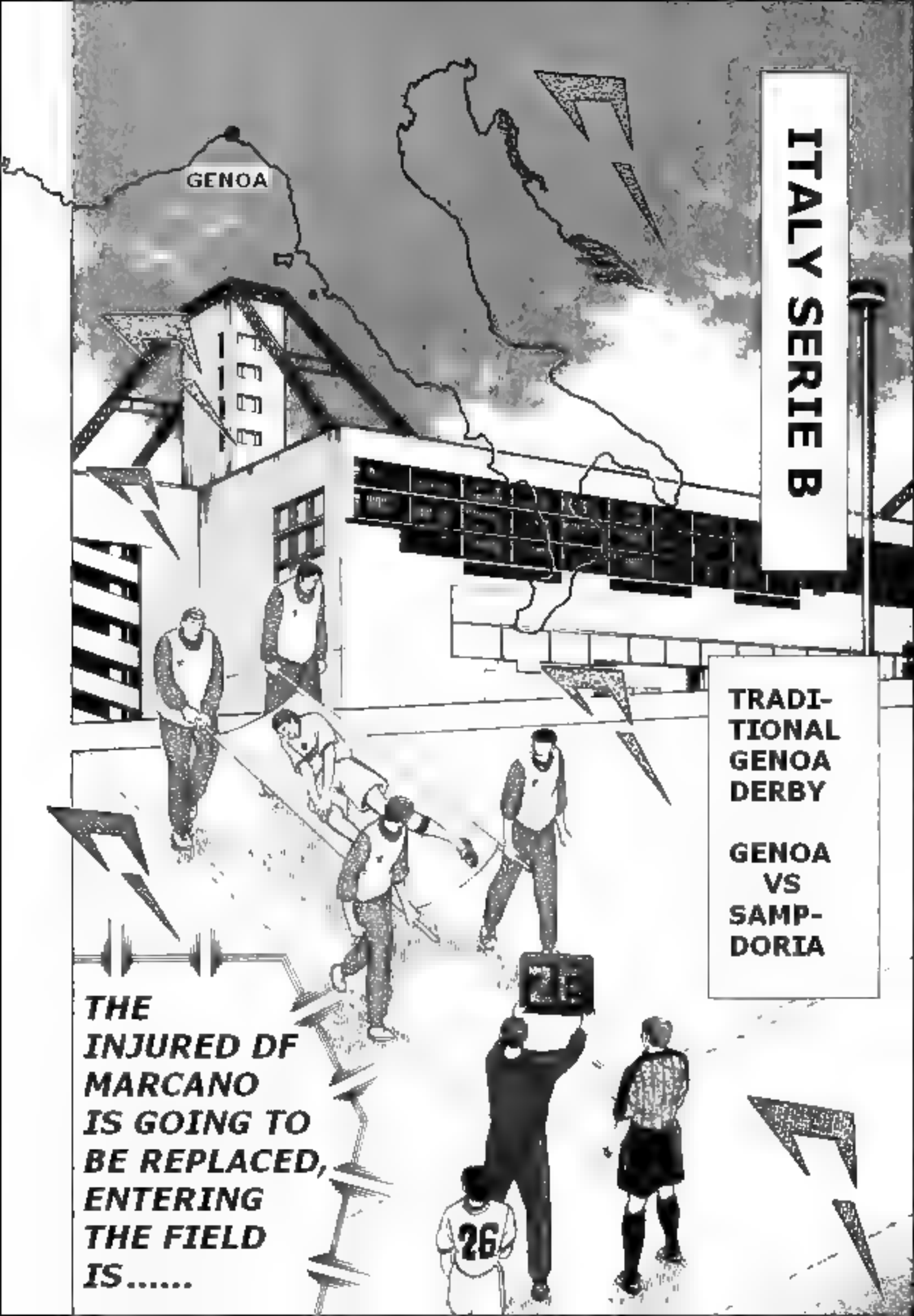
A MAN IS HERE TO FULFILL THIS WISH

PLAY IN A MATCH.....

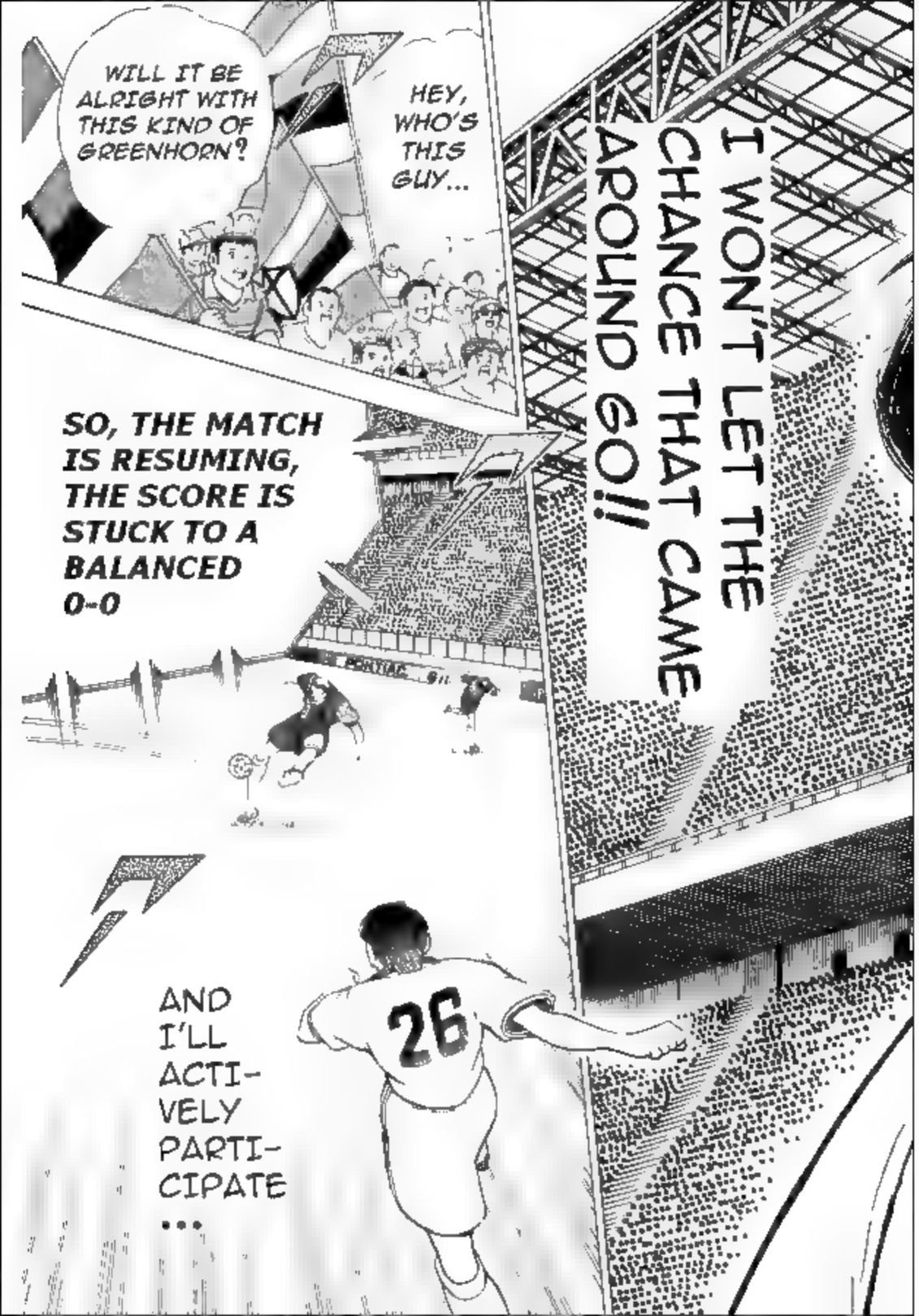
SFX: WA-----H

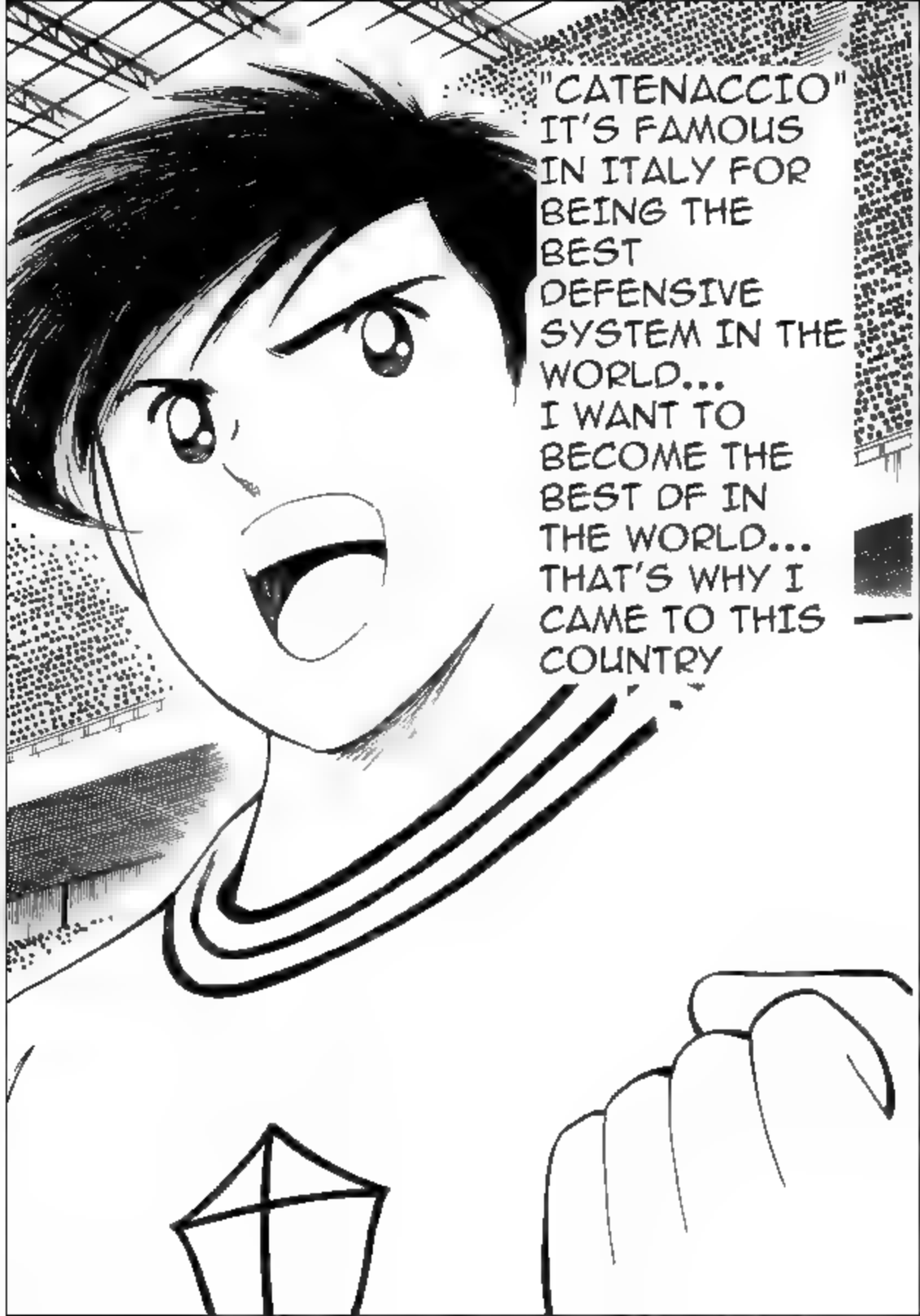
INZARS SCORED, JUVENTUS TAKES THE LEAD

SFX: ZUBAAH


GENOA
ITALY SERIE B
TRADI-
TIONAL
GENOA
DERBY
GENOA
VS
SAMP-
DORIA
THE
INJURED DF
MARCANO
IS GOING TO
BE REPLACED,
ENTERING
THE FIELD
IS.....
26

YES !!
AKAI TOMEYA, 19 YEARS OLD
SFX: DAH
IT'S MY TURN AT LAST !!
A JAPANESE PLAYER WHO WAS JUST PROMOTED THIS YEAR FROM SAMPDORIA'S PRIMAVERA, TO THE TOP TEAM


WILL IT BE ALRIGHT WITH THIS KIND OF GREENHORN?
HEY, WHO'S THIS GUY...
I WON'T LET THE CHANCE THAT CAME AROUND GO!!
SO, THE MATCH IS RESUMING, THE SCORE IS STUCK TO A BALANCED 0-0
AND I'LL ACTI-VELY PARTI-CIPATE ...
26


"CATENACCIO" IT'S FAMOUS IN ITALY FOR BEING THE BEST DEFENSIVE SYSTEM IN THE WORLD... I WANT TO BECOME THE BEST OF IN THE WORLD... THAT'S WHY I CAME TO THIS COUNTRY

AND THEN, TALKING ABOUT ITALY, THERE'S ALSO ANOTHER ONE WE MUST NOT FORGET
MILAN
THIS IS A VIGOROUS PLAY FROM AKAI, A RELIABLE YOUNGSTER WHO APPEARED SO SUDDENLY
SFX· ZUBAAH

INTO RAISING THIS SAMP-DORIA TO THE SERIE A ONCE AGAIN!!
WAH
Grafoplas WIREMARKER
OOH !! WE UNDERESTI-MATED THIS GUY !!

SHINGO, HURRY UP
YE--S
THE PRINCIPE DEL SOLE, SHINGO AOI, IS ON INTER'S TRAINING FIELD...

HUH?
HELPING TO GATHER BALLS?

CREDITS

SHINJI

SLEFEU@HOTMAIL.COM

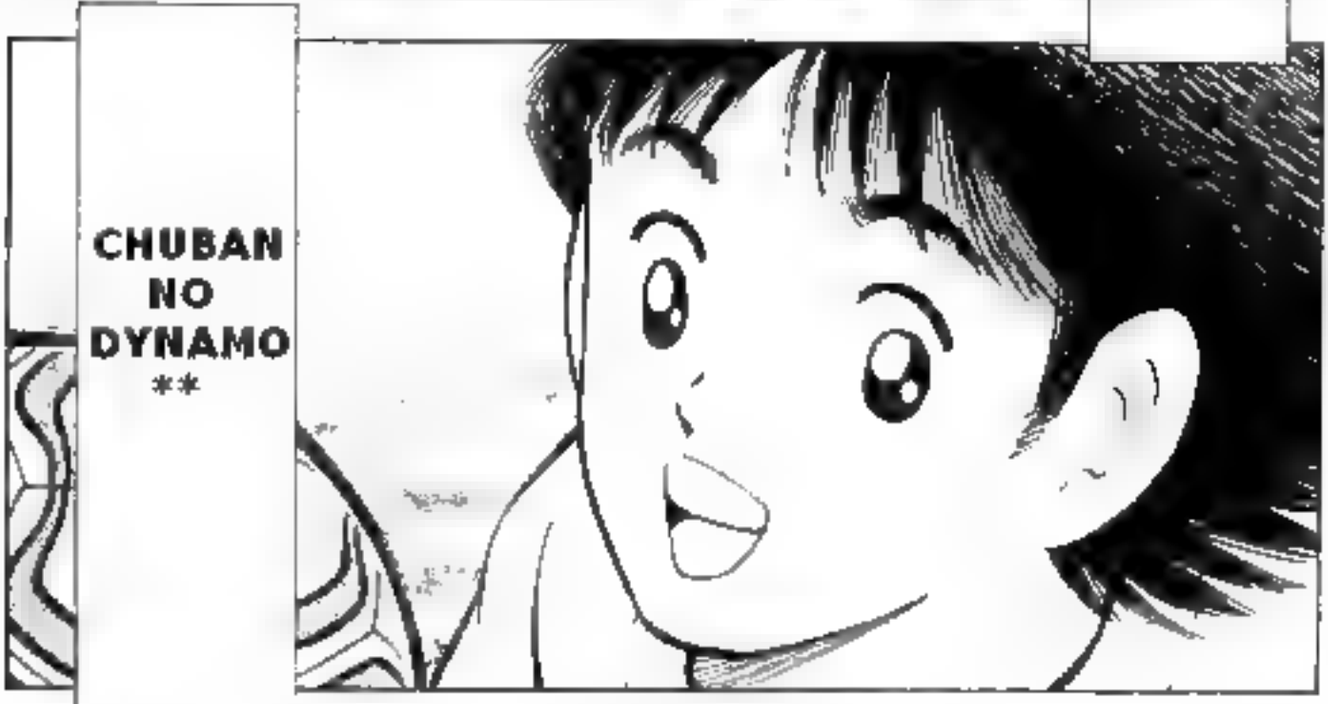
HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA3/

TRANSLATION THANKS:

WWW.ITALYMANGA.COM

SILEN ARPIA

*=REMEMBER THAT LIFTING EQUALS JUGGLING FOR JAPANESE



**=MIDFIELD'S DYNAMO

ROAD 66
DREAM WITHIN REACH!!

INTER
WAREHOUSE KEEPER
CALIMERO

ALTHOUGH THIS TEAM WAS FAMOUS FOR BEING THE STRONGEST IN ITALY...

AOI SHINGO, 19 YEARS OLD

FORMER MEMBER OF INTER PRIMAVERA THIS SEASON

THIS SEASON, ONLY THE GOAL KEEPER GINO HERNANDEZ WAS PROMOTED TO THE TOP TEAM

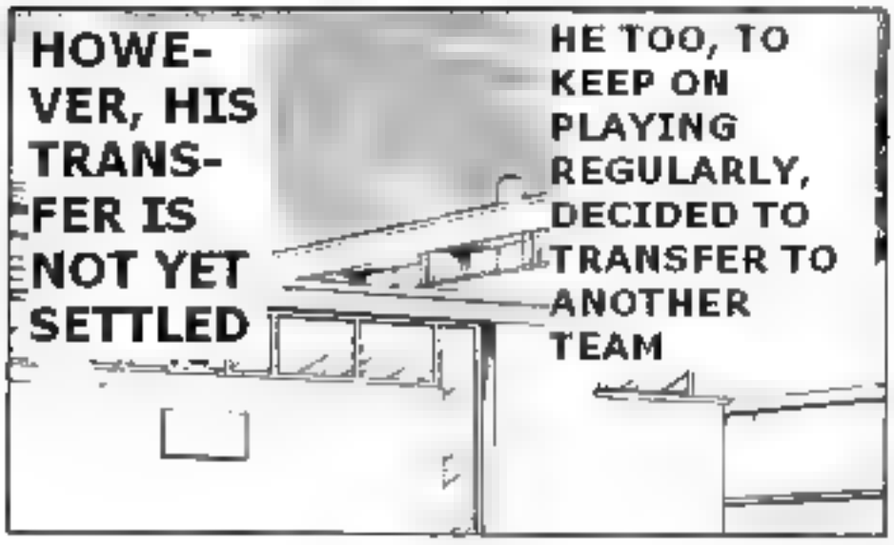
PO-LISH WELL

MANY, WHILE LOOKING FOR A PLACE TO PLAY,

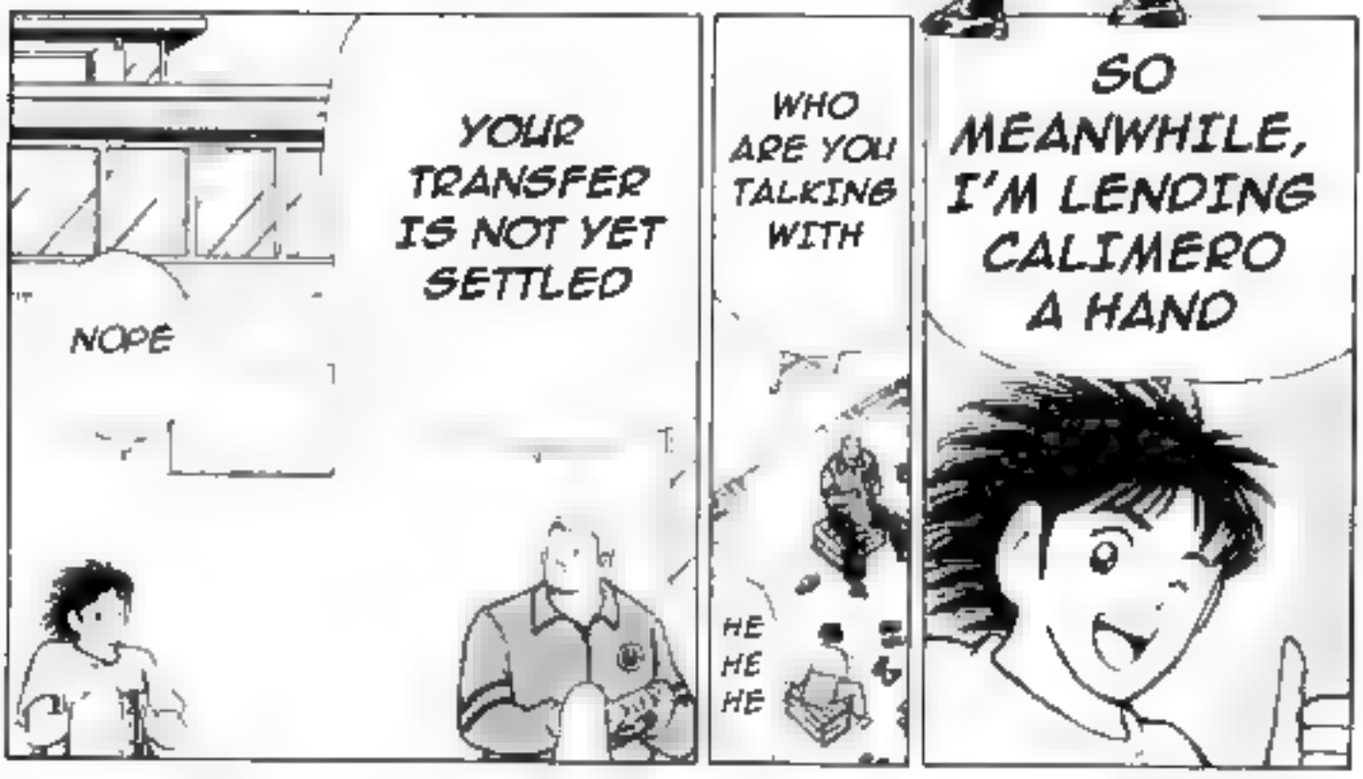
HAVE BEEN RENTED

SHINGO'S COMBI PARTNER, THE FW MATTEO, TRANSFERED TO CHIEVO

THEY WENT TO STUDY OR TOWARDS OTHER CARREERS, EACH OF THEM FOUND THEIR OWN ROAD
MANY OF THEM HAVE GIVEN UP THEIR DREAM OF BECOMING A GIOCA-TORE


HOWE-VER, HIS TRANS-FER IS NOT YET SETTLED
HE TOO, TO KEEP ON PLAYING REGULARLY, DECIDED TO TRANSFER TO ANOTHER TEAM

AS FOR AOI SHINGO ...
20


NOPE
YOUR TRANSFER IS NOT YET SETTLED
WHO ARE YOU TALKING WITH
HE HE HE
SO MEANWHILE, I'M LENDING CALIMERO A HAND

OF COURSE, IN THIS COUNTRY, BETWEEN AN ITALIAN AND A STRANGER LIKE ME, EVEN WITH THE SAME SKILLS, THEY'LL USE AN ITALIAN
WELL, IT MUST BE HARDER FOR YOU SINCE YOU'RE FROM ANOTHER COUNTRY
YUP

BUT IF I WANT TO BECOME AS STRONG AS AN ITALIAN PLAYER,I HAVE NO OTHER CHOICE BUT TO PLAY SOCCER IN THIS COUNTRY

I WANT TO BE-COME A PRO SOCCER PLAYER HERE IN ITALY!!
I STILL HAVEN'T DONE MY BEST IN THIS COUNTRY
YOU'D BETTER COME BACK TO JAPAN, I CAN INTRODUCE YOU TO SOME J-LEAGUE TEAMS
OLD MAN GAMO ...
... TOLD ME THAT

YEAH, THANKS CALIMERO
BUT, EVEN IF IT IS NOT POSSIBLE FOR YOU TO PLAY IN A BIG CLUB LIKE INTER, I THINK THAT YOUR SKILLS ARE GOOD ENOUGH FOR OTHER TEAMS
SFX: HE--Y
SHINGO!
SFX: OAH
REALLY
RE...
YOUR TRANSFER IS FINALLY DECIDED
INTER PLAYER MANAGER
S. BLANCCINI

YOU WILL BE TRANS-FERRED TO...
SFX: GAH
REALLY, ME, HERE IN ITALY, I MANAGED TO BECOME A PRO SOCCER PLAYER
YEAH

SFX: WAAAAAAAA
TSU-BASA IS BLOWN AWAY
SFX: OO------H

SFX: ZUZAAH
IT WAS A VIOLENT TACKLE FROM BOTH SALAS AND SAALE

SFX: PON
SFX: ZAH
BUT TSUBASA IS HOLDING HIS LEG, IT'S A FOUL
SFX: NIH
THIS WAS JUST A GREETING
SFX: PIIIII
SFX: KACHIN
YOU'RE ALRIGHT, TSUBASA

INDEED, TODAY'S OPPONENT HAS THESE 2 PLAYERS
AS SOON AS THE MATCH BEGAN, TSUBASA WAS SMASHED BY SANTANDER'S STRONG DOUBLE VOLANTE*, THE SA-SA COMBI
*=DEFENSIVE MID FIELDER
SANTANDER HAS WON THE FIRST 2 MATCHES JUST LIKE US, AND UP TO LITTLE TIME AGO, PLAYED IN FIRST DIVISION... AND THIS YEAR, THEIR OBJECTIVE IS TO COME BACK, THEIR PLAYERS ARE THE STRONGEST THIS SEASON, AND IT'S THE FAVORITE TEAM FOR THE VICORY IN THE 2ND DIVISION A
8
6
TSU-BASA WON'T LOSE !!
B.. BUT

SFX: GIN
I'LL DE-FEAT THEM !!
YEAH, NO MATTER HOW STRONG THE OPPONENTS ARE...
SFX: CHYON
TSUBASA IS FIRED UP !!
!!
SFX: DAH
EAT THI~~ ~~~S !!
IMPER-TINENT
THIS BRAT... IS CHAL-LENGING US ON HIS OWN...!?

SFX: BAH
TSUBASA DODGED THE TACKLE OF THE FORMER SPANISH REPRESEN-TATIVE VETERAN, RUBEN SALAS
SFX: ZUZAAH
OOH

SFX: GAH
IT'S A VIOLENT SHOULDER CHARGE
HOWEVER, THIS TIME TSUBASA IS STRUCK IN THE AIR BY THE REPRESENTATIVE OF SENEGAL, PANA SAALE
TSU-BASA
NO----H, IT WAS A REGULAR CHARGE
SFX: PIIII
BUT IT'S JUDGED AS A FOUL !!

HE CAN'T PLAY LIKE USUAL RIGHT NOW
OF COURSE, HE'S HEAVILY MARKED TODAY
TSUBASA WAS SMASHED AGAIN
BARCA

WH... WHAT ARE YOU SAYING !! THE OPPONENT ONLY STOPPED TSUBASA WITH FOULS !!

MOREOVER, FROM THIS POSITION ...

GOOD, LET'S GO !!

TSUBASA CAN DIRECTLY AIM FOR THE GOAL WITH HIS FREE KICK !!
S... BUT ISN'T IT A LITTLE BIT TOO FAR AWAY ?
TSUBASA'S OBJECTIVE OF 10 GOALS IN THE LEAGUE... HE'S ABOUT TO ACHIEVE IT NOW !!

CREDITS

SHINJI

SLEFEU@HOTMAIL.COM

HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA3/

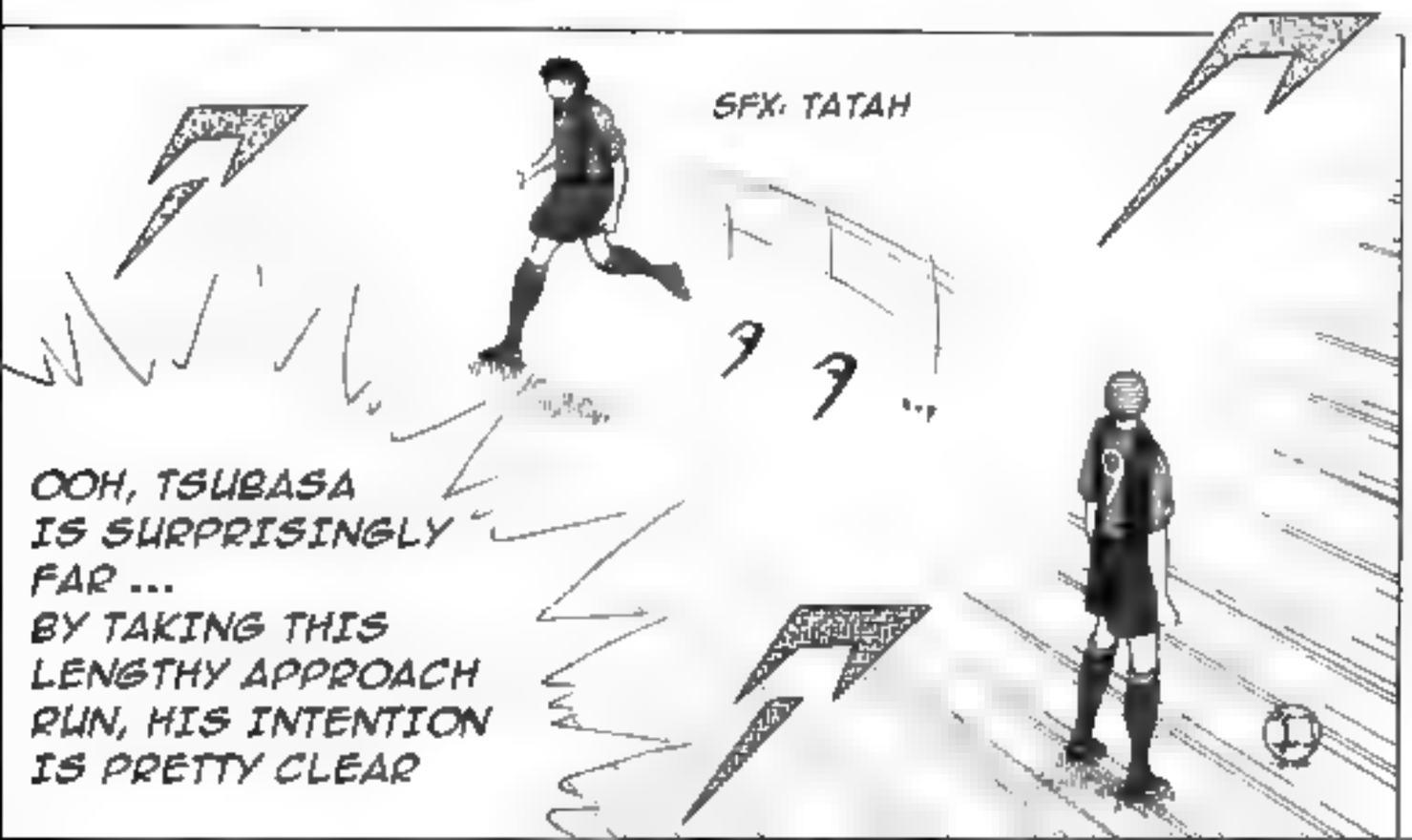
TRANSLATION THANKS:

WWW.ITALYMANGA.COM

SILEN ARPIA

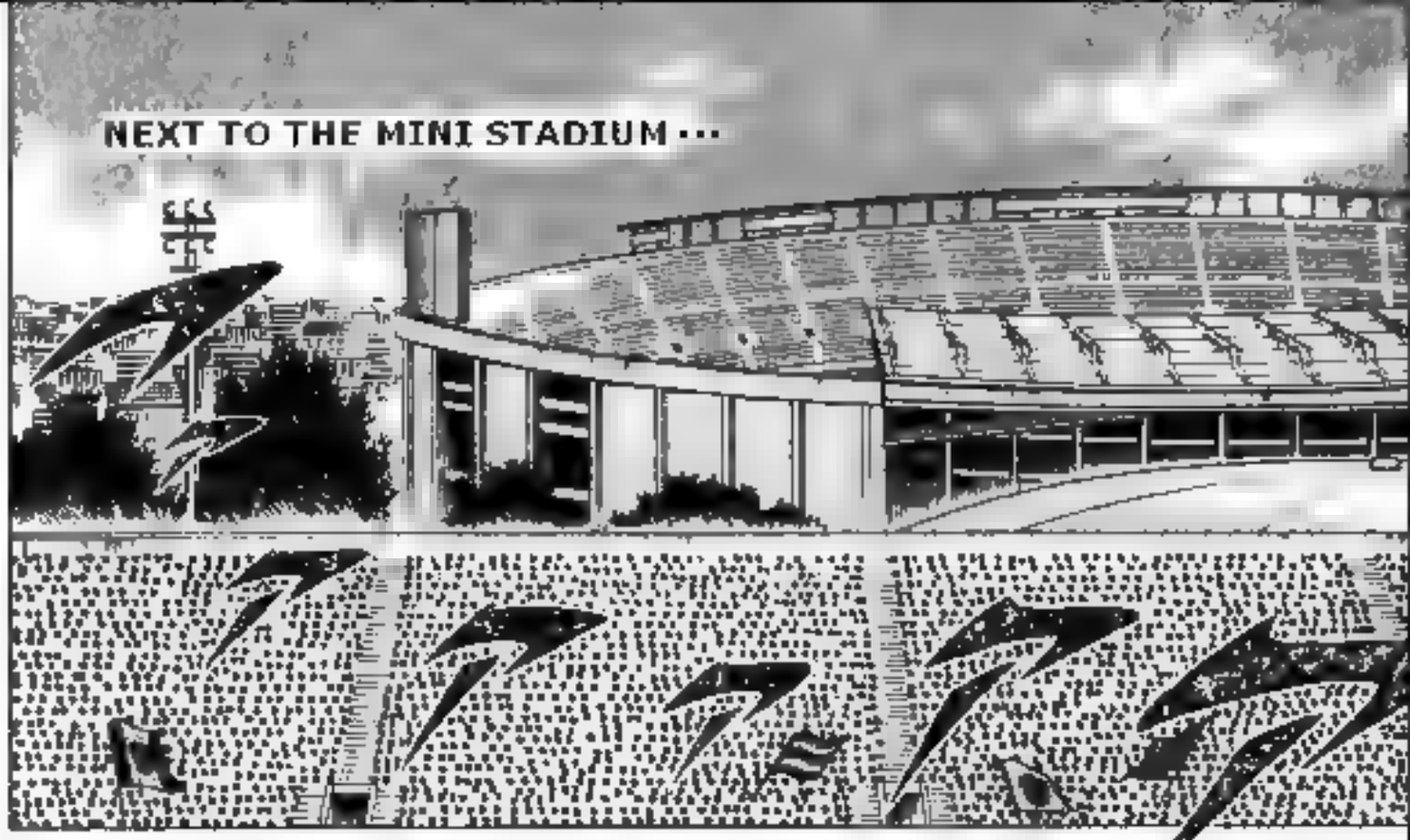
HE IS PRETTY FAR, BUT HE CAN GET IT
THAT'S IT!! TSUBASA'S FLYING DRIVE SHOOT
ROAD 67
HIDDEN HIDDEN PLOT!!
YOU'LL SEE!! TSUBASA WILL ACHIEVE HIS 10TH GOAL!!

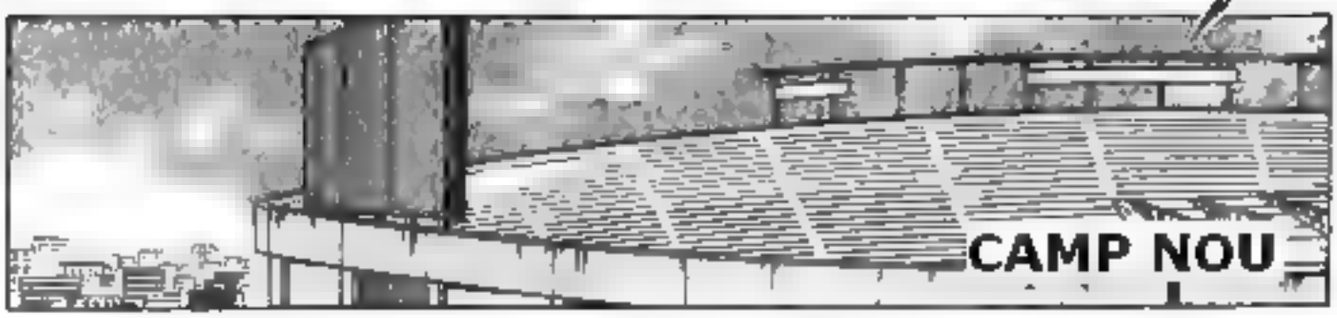
SER-
RANO
YEAH
!!
WITH A WELL BUILT WALL, IT WILL BE ALRIGHT, HE'LL JUST TRY TO SCORE A GOAL
!!

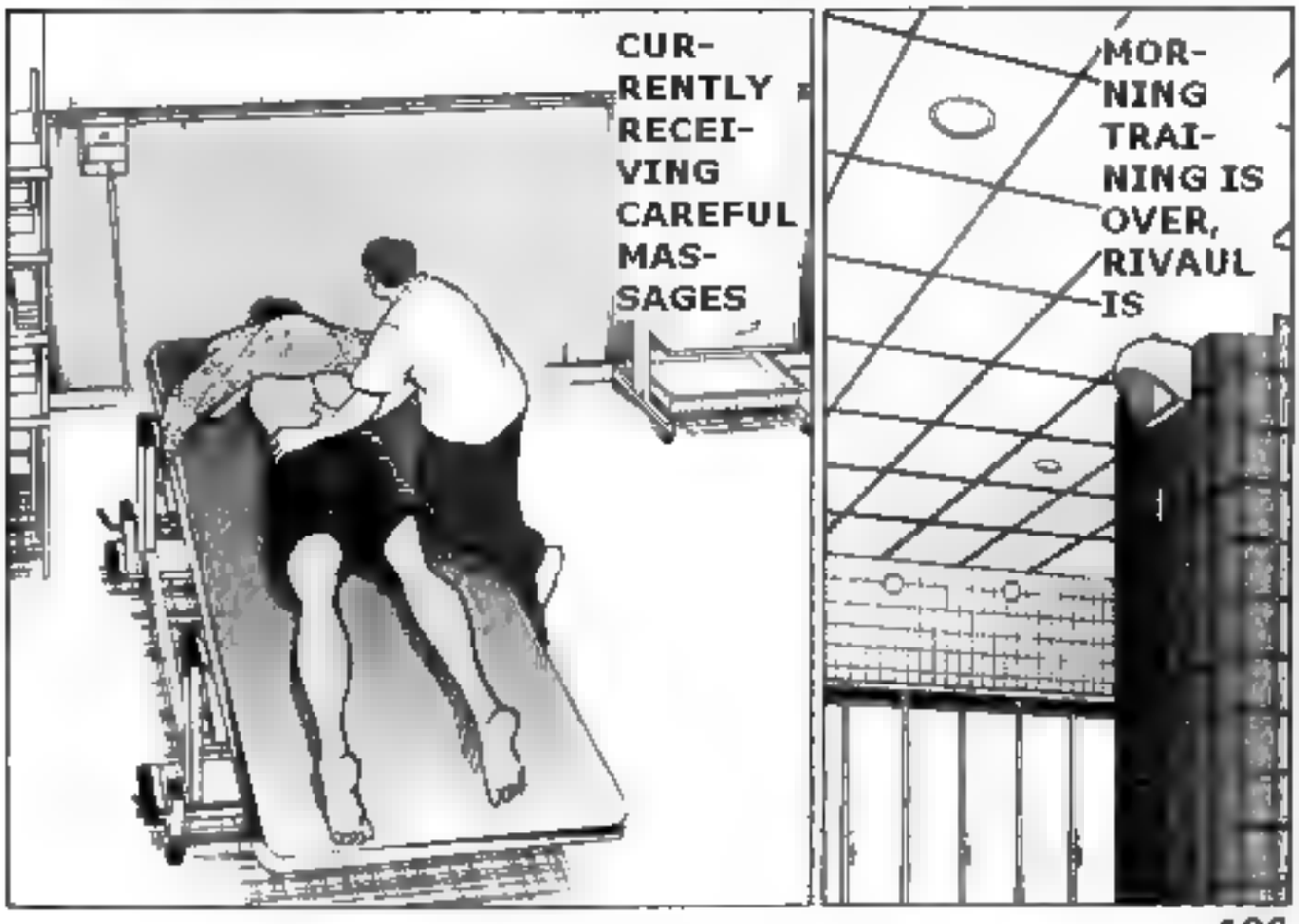

SFX: TATAH
OOH, TSUBASA IS SURPRISINGLY FAR ...
BY TAKING THIS LENGTHY APPROACH RUN, HIS INTENTION IS PRETTY CLEAR

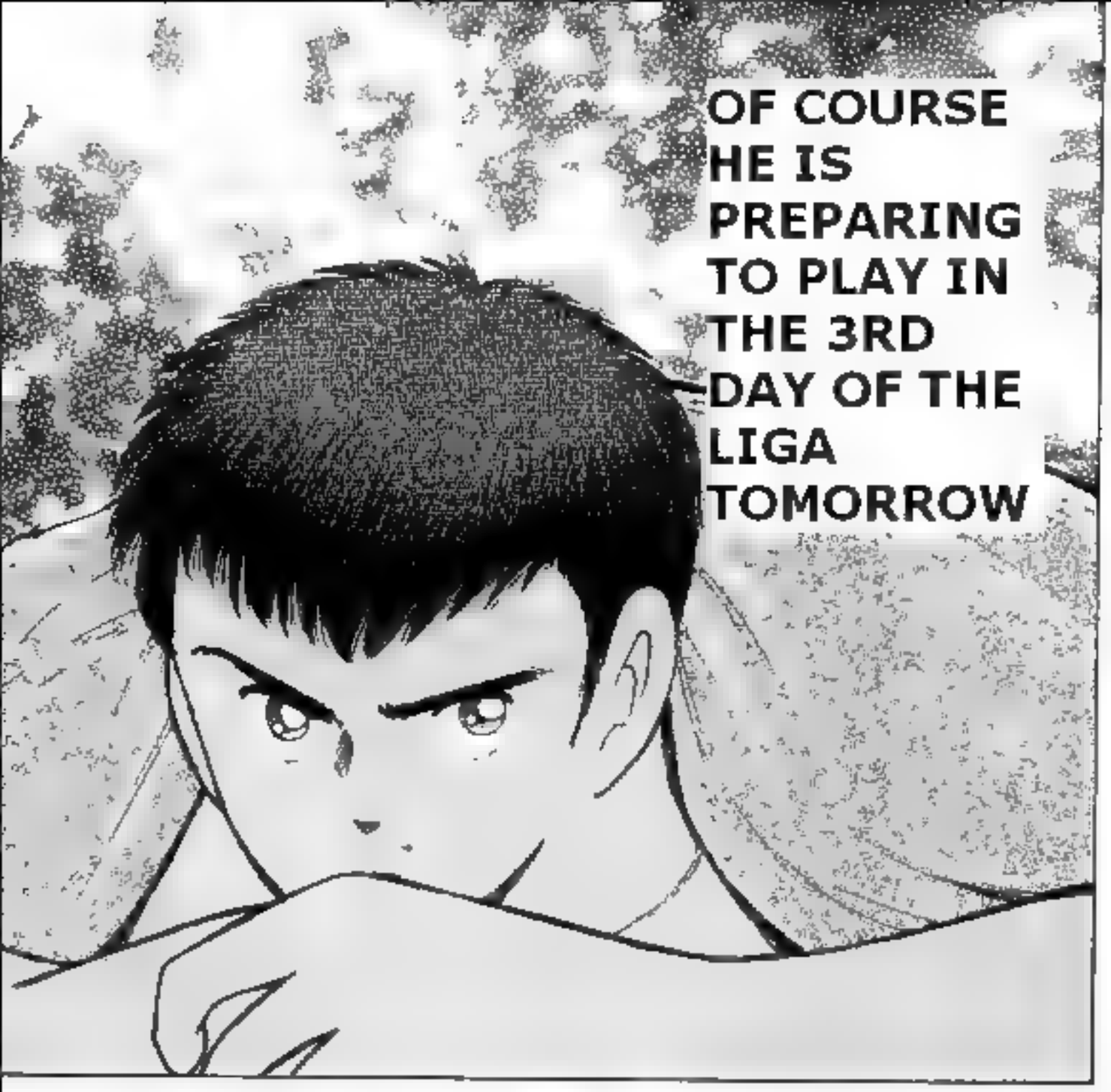
YEAH
BE READY TO JUMP, EVERYONE
WITH SUCH A LONG APPROACH RUN... HE WON'T AIM AT OUR LEGS
WHA ...
!!
SFX: DAH
IN 3 CONSECUTIVE MATCHES... TSUBASA MAKES HIS APPROACH RUN FOR A 10TH GOAL

IT'S NOT A DIRECT SHOOT, THEY ARE MOVING THE KICK POINT !!
TH... THIS IS
SFX: DADAH
SFX: CHYON
5
8
6
11
9
Y... YES !!
THE SIDE IS EXPOSED, HE'S AIMING FOR THE SIDE OF THE WALL
SFX: BAH


NEXT TO THE MINI STADIUM ···

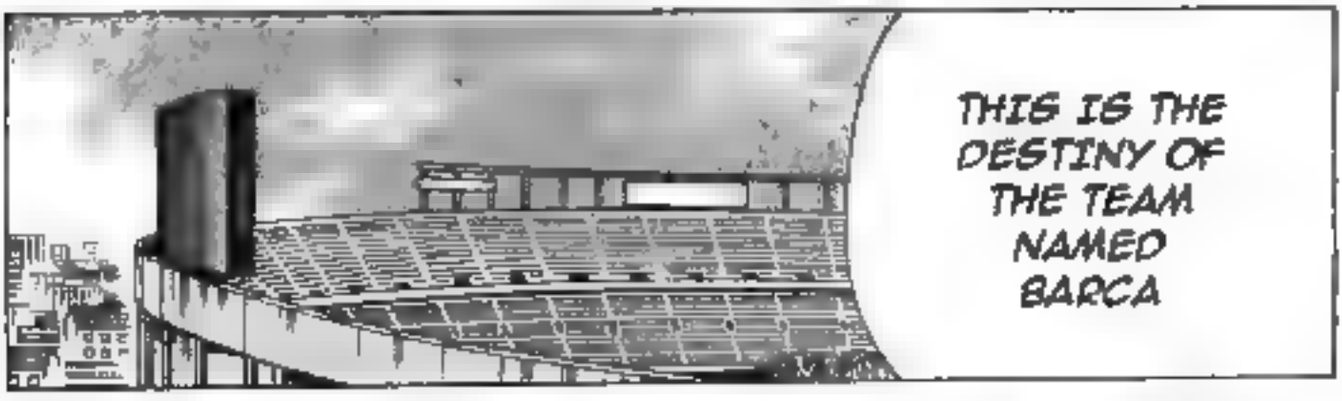

CAMP NOU


CUR-
RENTLY
RECEI-
VING
CAREFUL
MAS-
SAGES
MOR-
NING
TRAI-
NING IS
OVER,
RIVAUL
IS


OF COURSE HE IS PREPARING TO PLAY IN THE 3RD DAY OF THE LIGA TOMORROW

OI- VALIL ...
IT'LL BE ALRIGHT MENDES... ANYWAY, I'LL PLAY AS MUCH AS POSSIBLE

ME AND THE OTHER PLAYERS OF THE TEAM HAVE NO CHOICE BUT TO BE CONTESTANTS FOR THE VICTORY IN THE LIGA LIKE USUAL
WE MUST WIN IT, NO MATTER WHAT
MENDEZ, I UNDERSTAND YOUR WORRIES.. BUT TOMORROW'S MATCH...


THIS IS THE DESTINY OF THE TEAM NAMED BARCA

.....

MOREOVER, I CAN'T REST FOR TOO LONG... IF I GET CARELESS...

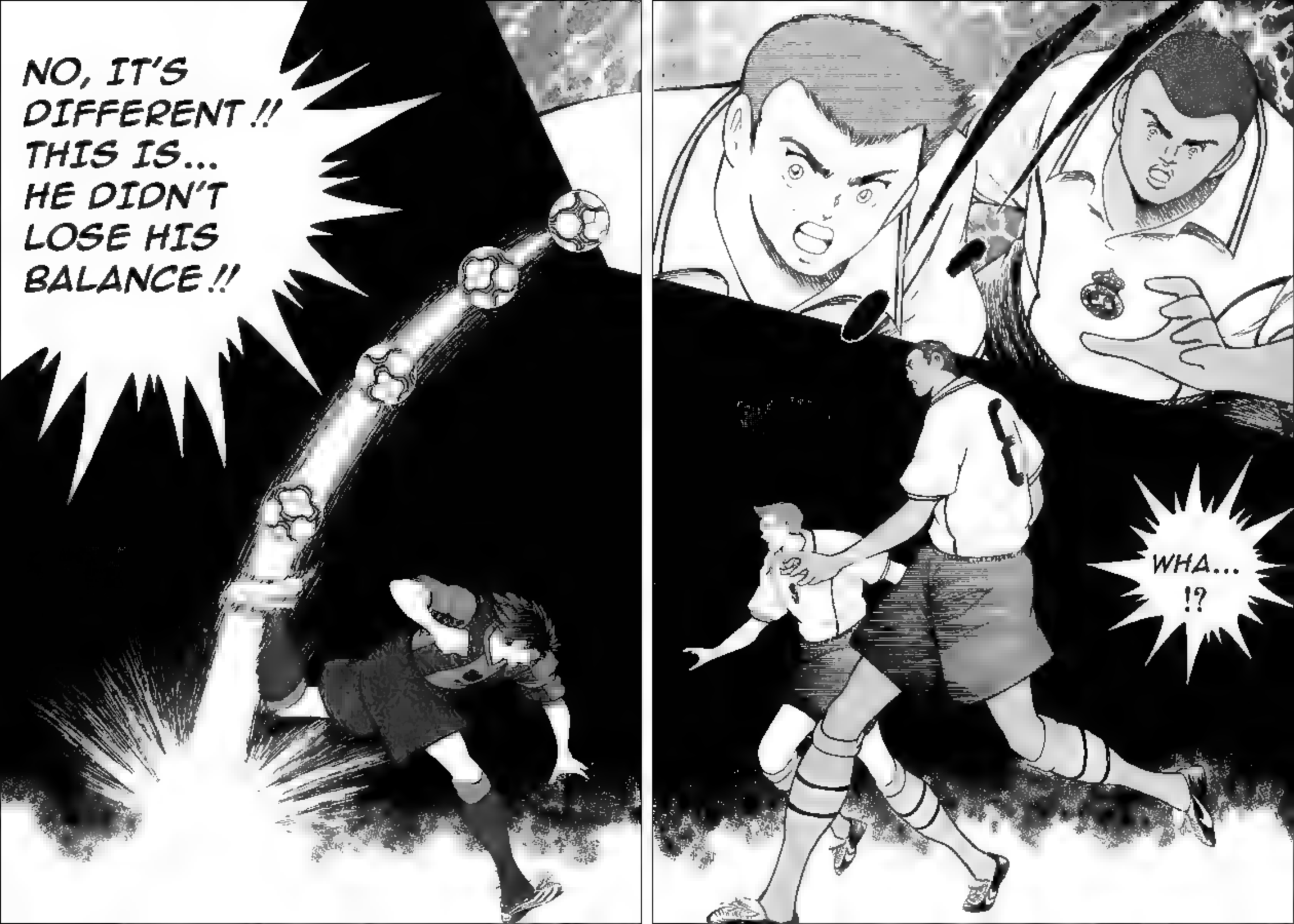
MY RIVAL
MAY STEAL MY POSI-TION
RI... RIVAUL...

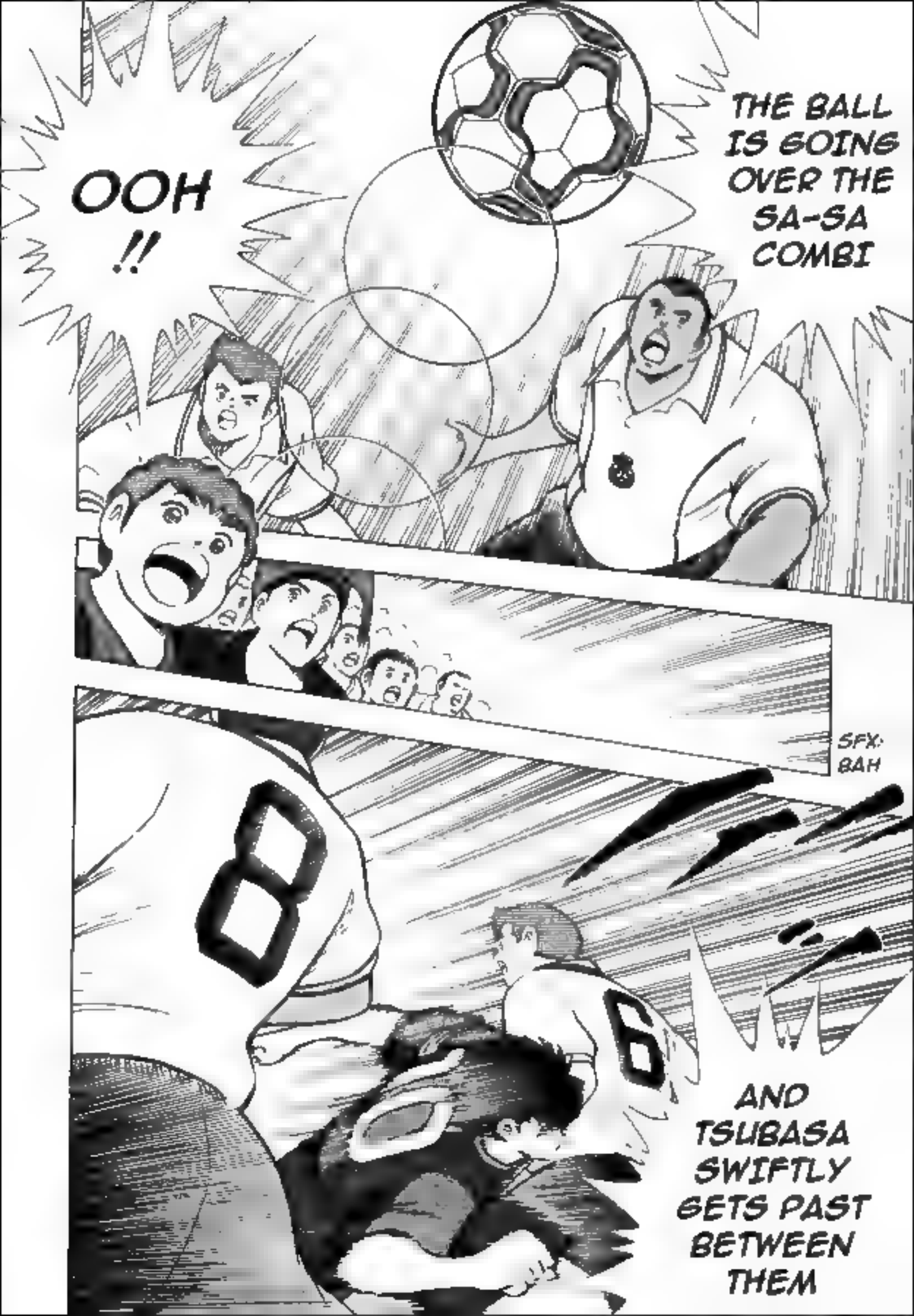
WHAT
WH...
TH... THEY DIDN'T MOVE THE SHOOT POINT
SFX GAH

SFX: DADADAH
SFX: OOOOOOOO
DRIB-BLE !!
SOMEHOW, TSUBASA IS DRIBBLING, IT WAS A SET UP TO CHALLENGE THE SA-SA COMBI FOR THE THIRD TIME
5
8
6
11
9

ST... STUB-BORN ...
TH... THIS GUY IS!!
SFX: GAH
SFX YOROH

AAH
BUT TSUBASA IS FALLING
WHAT, THIS GUY IS... EVEN THOUGH HE CAME TO CHALLENGE US HIMSELF... HE MUST STILL FEEL PAIN IN HIS LEG BECAUSE OF OUR FOUL... IN FACT HE'S LOSING HIS BALANCE...
SFX: GAKUH
N... NO GOOD
THIS HARD FOUGHT GOAL CHANCE ...


NO, IT'S DIFFERENT !! THIS IS... HE DIDN'T LOSE HIS BALANCE !!
WHA... !?


OOH !!
THE BALL IS GOING OVER THE SA-SA COMBI
SFX: BAH
AND TSUBASA SWIFTLY GETS PAST BETWEEN THEM

SFX: GAH
SFX GUH
A... A DIS-HONEST FOUL AGAIN!!
AAH
I'LL STOP YOU HERE EVEN IF I GET A YELLOW
HE WON'T GET PAST US

WHAT
誓
OATH
10 GOAL
10 ASSIST
AND FORCIBLY SHAKES HIMSELF FRE~~E
SFX: BISO
SFX: BISO
SFX BISO
SFX: UOOOOOO
TSUBASA TURNS AROUND
SFX: GURYUN
おおおo
10 GOAL
10 ASSIST
AND FORCIBLY SHAKES HIMSELF FRE~~E
SFX: BISO
SFX: BISO
SFX BISO
SFX: UOOOOOO
TSUBASA TURNS AROUND
SFX: GURYUN

CREDITS

SHINJI

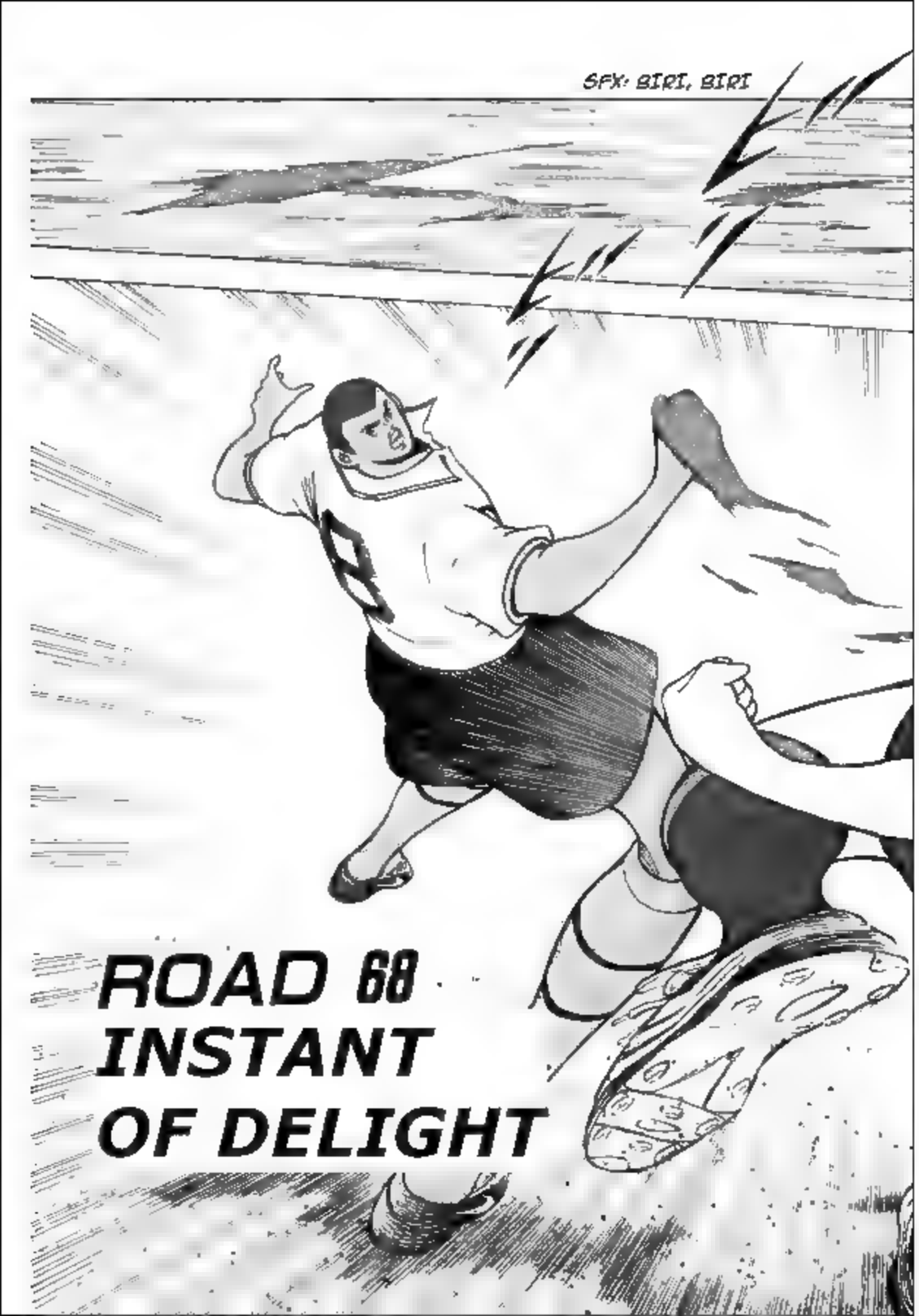
SLEFEU@HOTMAIL.COM

HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA3/

TRANSLATION THANKS:

WWW.ITALYMANGA.COM

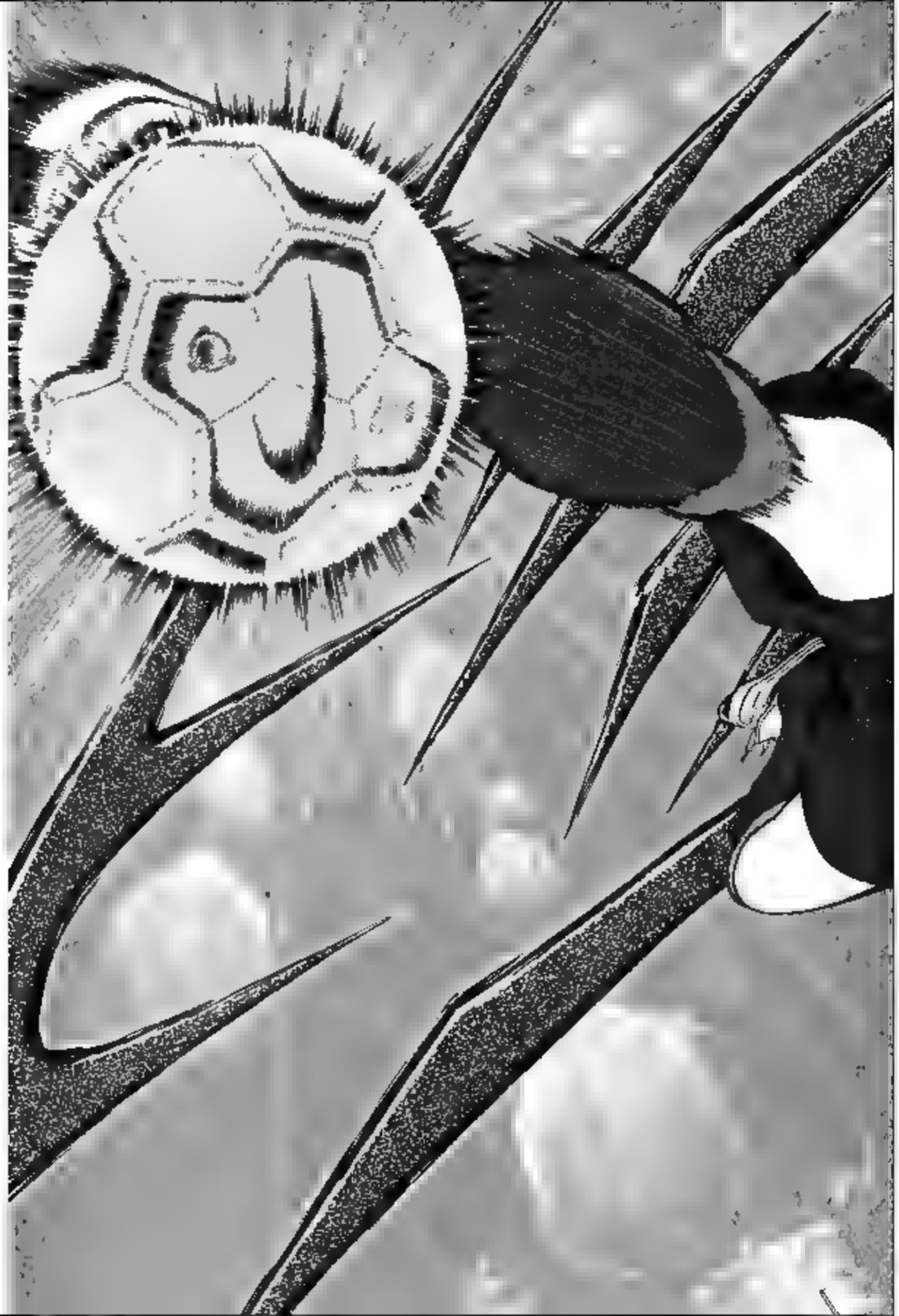
SILEN ARPIA



ROAD 68
INSTANT OF DELIGHT

SFX: OOoooo!!

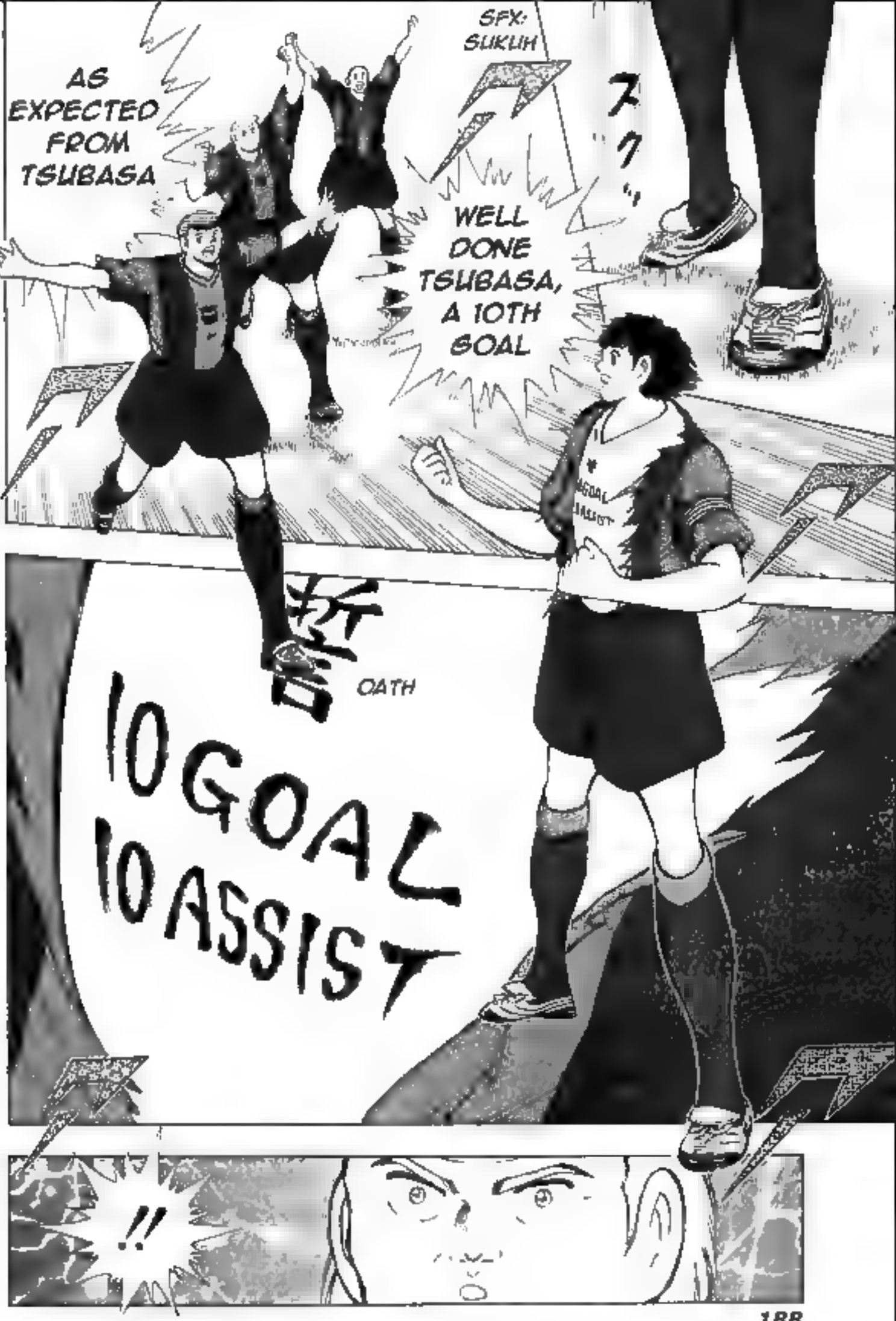
AND NOW, HE'S JUMPING TOWARD THE FLOATING BALL HIMSELF
SFX: TAN



SFX: BISHIIH
IT'S TSUBASA'S OVERHEAD KICK

GREAT !! AWESOME !! TSUBASA IS THE BEST !!
HOW CAN SUCH A PLAYER BE IN THE SATELLITE TEAM !!
GOOD
WE WERE WAITING TO SEE SOMETHING LIKE THIS
YOU SATISFIED OUR HOPES
NO WAY ...
.....

GREAT
AWE-SOME, TSU-BASA
SFX: ZAN
IT'S IN !! TSUBASA'S 10TH GOAL IN THE LIGA'S SECOND DIVISION A !!
AND IT'S ONLY THE 3RD MATCH
SFX: UOOOOOOOO


AS EXPECTED FROM TSUBASA
SFX: SUKUH
WELL DONE TSUBASA, A 10TH GOAL
OATH
10 GOAL 10 ASSIST
!!

YOUR OBJECTIVE IS 10 GOALS AND 10 ASSISTS IN A YEAR PERIOD, DO YOUR BEST
FIRST, I ACHIEVED 10 GOALS !!
YES
BRING ANOTHER UNIFORM TO TSUBASA QUICKLY
TSU-BASA ...
SFX: NYARI
SFX OOH
お・お・っ
TSUBASA'S GOAL IS OF COURSE VALID, BUT THE REFEREE SHOWS A YELLOW CARD TO BOTH SALAS AND SAALE, FOR HOLDING TSUBASA'S UNIFORM
OH NO
YOU TWO, YELLOW

GOOD, IF THOSE TWO RECEIVE ANOTHER YELLOW CARD, THEY'LL HAVE TO LEAVE THE FIELD, THEY SHOULDN'T BE ABLE TO MARK TSUBASA AS FIERCELY AS BEFORE

SHIT
UH
JUST AS THE COACH THOUGHT, THE MARKING ON TSUBASA IS SOFTER
AND FROM NOW ON, TSUBASA IS ABLE TO PLAY TO ACHIEVE THE 10 ASSISTS OBJECTIVE
SFX: BAH

THE OTHER PLAYERS ARE MOVING TO FOLLOW TSUBASA
AND FOR TSUBASA, THEY GIVE OUT A PERFORMANCE KEPT HIDDEN UP TO NOW
TSUBASA IS PULLING UP THIS TEAM !!

TSUBASA, TSUBASA
TSUBASA, TSUBASA
BARCA, BARCA
BARCA, BARCA
BARCA, BARCA
TSUBASA, TSUBASA
TSUBASA, TSUBASA
TSUBASA, PLAY AT FULL STRENGTH UNTIL THE END !!
SFX: NIKOH
GOOD
TODAY, TSUBASA WON'T BE ABLE TO HOLD DOWN, IN FRONT OF THESE SUPPORTERS, THERE'S NO WAY HE CAN

SFX: UOOOOOOO
TSUBASA, TSUBASA
BARCA, BARCA
BARCA, BARCA
TSU-BASA, TSU-BASA
BARCA, BARCA
THAT'S IT, THIS IS THE YOUNG BARCA !!
THE MINISTA GANG, BARCA B !!

TSUBASA SCORES AGAIN !! THIS TIME IT'S A DIVING HEAD* !!
*=DIVING HEADER
SFX: PII, PII, PI-----
7-1
GREAT VICTORY FOR BARCELONA B !!
3 GOALS, 3 ASSISTS FOR TSUBASA IN THIS MATCH.....
HE ACHIEVED A HAT TRICK IN 3 CONSECUTIVE MATCHES
AND IN 3 MATCHES
END OF THE MATCH !!

SFX: ZUBAA
MAYBE IT'S TIME FOR THE FORMER SPAIN REPRESENTATIVE THAT I AM TO RETIRE...
SFX: HAA, HAA
EVEN IF SENEGAL PARTICIPATES IN THE WORLD CUP, WE'RE NOT IN THE SAME CLASS AS JAPAN
WE CAN'T KEEP UP
U... USELESS

TSUBASA, TSUBASA
BARCA, BARCA
TSUBASA, TSUBASA
BARCA, BARCA
TWO DIGITS IN 3 GAMES... IT WAS OF COURSE THE FASTEST 10 GOALS AND 10 ASSISTS ACHIE-VEMENT OF THE LIGA'S 2ND DIVISION A
HE ACHIEVED 12 GOALS AND 11 ASSISTS

TSUBASA
THANKS FOR YOUR SUPPORT, EVERYONE !!
TSUBASA, TSUBASA
BARCA
BARCA, BARCA
10 GOAL
10 ASSIST
TSUBASA, TSUBASA

CREDITS

SHINJI

SLEFEU@HOTMAIL.COM

HTTP://MAPAGE.NOOS.FR/CAPTAINTSUBASA3/

TRANSLATION THANKS:

WWW.ITALYMANGA.COM

SILEN ARPIA